DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Gune Publikoen Batzordea. Obrak eta Hiri Zerbitzuak
Comisión de Espacio Público. Obras y Servicios Urbanos

Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481012 | www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

28. AKTA

<u>Gune Publikoen Batzordea. Obrak eta Hiri Zerbitzuak</u>

Batzar mota: Ohikoa

Eguna: 2022-02-14

Ordua: 12:29 h

Tokia: Udalbatza aretoa

Batzordeburua: Miguel Angel Díez Bustos

Etorritakoak:

Zinegotziak:

Maria Jesus Idoeta Madariaga

Pilar Arana Pérez

Nekane Arzallus Iturriza

Olaia Duarte Lopez

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego

Ane Oyarbide Ochoa

Jorge Mota Iglesias

Haizea Garay Gallastegui *(12:53an bileratik joan da eta 13:10ean sartu da berriro)*

Beste zinegotzi batzuk:

Marta Huarte Paño *(12:43an bertaratu da, eta 4. eta 8. gaiak batera aztertu ondoren joan da; 13:05ean sartu da berriro eta 10:30etan bileratik irten da)*

Zigor Etxeburua Urbizu *(12:48an bileratik joan da eta 13:26an itzuli da)*

Ricardo Burutaran Ferré *(13:04an bertaratu eta 13:07an bileratik irten da)*

Duñike Agirrezabalaga Ugarte *(13:31ean bertaratu eta 13:39an bileratik irten da)*

ACTA N.º 28

<u>Comisión de Espacio Público. Obras y Servicios Urbanos</u>

Sesión: Ordinaria

Día: 14-02-2022

Hora: 12:29 h

Lugar: Salón de Plenos

Preside: Miguel Ángel Díez Bustos

Asistentes:

Concejales y concejalas:

María Jesús Idoeta Madariaga

Pilar Arana Pérez

Nekane Arzallus Iturriza

Olaia Duarte López

Garbiñe Alkiza López de Samaniego

Ane Oyarbide Ochoa

Jorge Mota Iglesias

Haizea Garay Gallastegi *(se retira de la sesión a las 12:53 h y se reincorpora a la sesión a las 13:10 h)*

Otros/as concejales/as:

Marta Huarte Paño *(se incorpora a la sesión a las 12:43 h y la abandona tras el tratamiento conjunto de los asuntos n.º 4 y n.º 8; se reincorpora a la sesión a las 13:05 h y a las 13:30 h la abandona)*

Zigor Etxeburua Urbizu *(se retira a las 12:48 h y se reincorpora a la sesión a las 13:26 h)*

Ricardo Burutaran Ferré *(se incorpora a la sesión a las 13:04 h y la abandona a las 13:07 h)*

Duñike Agirrezabalaga Ugarte *(se incorpora a la sesión a las 13:31 h y se retira a las 13:39 h)*

12447n II

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga *(Bozeramaileen Batzordeak bidalitako laugarren ekimena aztertzeko bertaratu da eta gaia aztertu ondoren joan da)*

Eneko Goia Laso Alkate jn. (13:42an bertaratu da eta 13:52an joan da)

Aitziber San Román Abete *(7. gaia aztertzeko bertaratu da eta gaia aztertu ondoren joan da)*

Aitzole Araneta Zinkunegi *(13:52an bertaratu da bilerara eta 14:11n joan da bileratik)*

Beste zinegotzi batzuk:

Jose Ramon Renilla Gonzalez, Hiri Mantentze eta Zerbizuetako zuzendaria *(12:41ean bileratik joan da)*

Idazkaria: Ana Pérez Galarraga, Idazkariak eskuordeturik.

BATZORDEBURUAK bilkura hasi dela adierazi ondoren, ondoko GAI-ZERRENDA hau lantzeari ekin diote:

1.- 2022ko urtarrilaren 17an izandako bileraren akta irakurri eta onartzea, ontzat joz gero.

Bozketa egin eta aho batez onartu dute 27. akta, 2022ko urtarrilaren 17an egindako bilerari dagokiona.

* * *

Bertaratutako guztien adostasunaz, batzordeburuak gaien ordena aldatzea erabaki du eta, ondoren, 7., 19.8. (Bozeramaileen batzordeak bidalitako zortzigarren ekimena) eta 10. gaiak aztertu dira, hurrenkera horretan.

* * *

(Aitziber San Román andrea bertaratu da 7. gaia aztertzeko)

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga *(se incorpora a la sesión para el tratamiento de la cuarta de las inciativas remitidas por la Junta de Portavoces y se retira tras el tratamiento del asunto)*

El Alcalde, Eneko Goia Laso *(se incorpora a la sesión a las 13:42 h y la abandona a las 13:52 horas)*

Aitziber San Román Abete *(se incorpora a la sesión para el tratamiento del asunto n.º 7 y se retira tras el tratamiento del asunto)*

Aitzole Araneta Zinkunegi *(se incorpora a la sesión a las 13:52 horas y la abandona a las 14:11 h)*

Otros/as concejales/as:

José Ramón Renilla González, director de Mantenimiento y Servicios Urbanos *(abandona la sesión a las 12:41 h)*

Secretaria: Ana Pérez Galarraga, por delegación del Secretario.

Declarada abierta la sesión por la PRESIDENCIA, se pasa a desarrollar el siguiente ORDEN DEL DÍA:

1.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 17 de enero de 2022.

Se aprueba por unanimidad el acta número 27, correspondiente a la sesión celebrada el día 17 de enero de 2022.

* * *

Con la conformidad de todos los y las presentes, el Presidente decide alterar el orden de tratamiento de los asuntos y a continuación se pasan a tratar, en este orden, los asuntos n.º 7, n.º 19.8 (octava iniciativa de las remitidas por la Junta de Portavoces) y el asunto n.º 10.

* * *

(La Sra. San Román Abete se incorpora a la sesión para el tratamiento del asunto n.º 7)

Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Kontxa eta Ondarretako aldagelen itxiera dela eta.

Interpelazio hau irakurritzat eman dute:

"Olaia Duarte Lópezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia Laso, alkateari, Gune Publikoen Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Urtarrilaren 25eko Tokiko Gobernu Batzordeak Donostiako hondartzetako kabina kolektiboen kudeaketa zerbitzu kontratua osoki etetea erabaki zuen. Ondoren, urtarrilaren 27an, honako ohar hau argitaratu zen Udaleko web orrialdean: Kontxa eta Ondarreta hondartzetako kabinek ateak itxiko dituzte otsailaren 1etik maiatzaren 31ra bitartean eraberritzeko; beraz, herritarrei eskaintzen dieten zerbitzua bertan behera geratuko da.

Otsailaren 1ean, Arrats elkarteak salatu du, dutxen itxieraren ondorioz, etxerik gabeko pertsonak garbitzeko lekurik gabe gelditu direla, Udaletik beste alternatibarik ez delako eskaini.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

• Zer dela ez zaie alternatibarik planteatu Ondarreta eta Kontxako dutxak erabiltzen dituzten etxerik gabeko pertsonei?

• Zer egingo dute pertsona hauek maiatzera arte, dutxa publikoak erabiltzeko aukerarik gabe?

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Aitziber San Roman andreak eta Olaia Duarte andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(Aitziber San Román andrea joan da bileratik)

Agerraldi eskaera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Hiri Mantentze eta Zerbitzuen zuzendari,

Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el cierre de los vestuarios de la Kontxa y Ondarreta.

Se da por leída la siguiente interpelación:

"Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene a bien presentar la siguiente INTERPELACIÓN al alcalde, Eneko Goia Laso, para su tratamiento en la Comisión de Espacios Públicos.

JUSTIFICACIÓN

La Junta de Gobierno Local de 25 de enero acordó la suspensión total del contrato de servicios de gestión de las cabinas colectivas de las playas de Donostia. Posteriormente, el 27 de enero se publicó en la página web del Ayuntamiento la siguiente nota: Las cabinas de las playas de La Concha y Ondarreta cerrarán las puertas para su reforma entre el 1 de febrero y el 31 de mayo, por lo que se suspenderá el servicio que se presta a la ciudadanía.

El 1 de febrero, la asociación Arrats denuncia que debido al cierre de duchas se han quedado sin espacio para el aseo de las personas sin hogar, ya que no se han ofrecido otras alternativas desde el Ayuntamiento.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

• ¿Cuál es el motivo por el que no se haya planteado ninguna alternativa a las personas sin hogar que utilizan las duchas de Ondarreta y La Concha?

• ¿Qué harán estas personas hasta mayo sin la posibilidad de utilizar duchas públicas?

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Intervienen las Sras. San Román Abete y Duarte López, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(La Sra. San Román Abete abandona la sesión)

Solicitud de comparecencia, presentada por el Grupo EH BILDU, del director de Servicios

<u>Herrerako pasealekuan, (sic) izeneko proiektua azaltzeko eta argitzeko.</u>

Zigor Etxeburua jaunak honako agerraldi eskaera hau aurkeztu du:

“2021eko urriaren 13ko Tokiko Gobernu Batzarrak onartu egin zuen “Herrerako pasealekuan, 49tik 71ra, Harria Parkearen ondoan (Pikabea), hobetzeko (sic)” izeneko proiektua. Proiektuak 341.656,74 €-ko aurrekontua barneratzen du, BEZa barne (Z.O. 282.360,94 € + 59.295,80 € %21eko BEZarenak) eta 4 hilabeteko exekuzio epea aurreikusi du.

Eremu hori Arriaga parkearen perimetroan dago, eta auto askok aparkatzen du bertan, azken urteotan goia jotzeraino, disuasio aparkaleku gisa ere erabiltzen baitute auzotik kanpoko herritar askok. Autoz gainezka eta aparkalekua ordenatu gabe egotearen ondorioz, oinezkoentzako beharko luketen tokietan ere aparkatzen dute autoek, etxeenak diren lursailetan edo ertzetan. Horrek eragin du Pikabea etxeko 39. atariko zorua behera etortzea. Hain zuzen, hori bera beraien lursailean gertatzea saihesteko, 41., 51. eta 53. atarietako bizilagunek piboteak ezarri zituzten.

2021eko azaroan, batzordean galdetu genuen egitasmo horren inguruko zehaztapenak jasotzeko, artean ez baikenuen dokumentaziorik; erantzunak, ordea, ez ziren aski argigarriak izan. Orain, memoria eta planoak eskuratu ditugula, hainbat zalantza argitzea behar dugu.

AGERRALDI ESKAERA

Hori dela eta, EH Bildu udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua Urbizuk eskatzen du, indarrean den Udalbatzaren Araudi Organikoaren 136. artikuluari jarraiki, Hiri Mantentze eta Zerbitzuen zuzendari Jose Ramon Renilla Gonzalezek AGERRALDIA egin dezala Zerbitzu Orokorretako batzordean, azaltzeko eta argitzeko

• Zenbat autok aparkatzen duten gaur egun eta zenbat lortuko diren aldaketaren ostean.

• Zer zailtasun aurreikusi dituen Arriaga parkeko aparkalekua ordenatzerakoan.

• Zer irtenbide emango zaion behera etorrita

<u>y Mantenimientos, para explicar y aclarar el proyecto denominado (sic) en el paseo de Herrera.</u>

El Sr. Etxeburua Urbizu presenta la siguiente solicitud de comparecencia:

“La Junta de Gobierno Local de 13 de octubre de 2021 aprobó el proyecto de mejora del Paseo de La Herrera 49-71, junto al Parque de Harria (Pikabea). El proyecto cuenta con un presupuesto de 341.656,74 €, IVA incluido (282.360,94 € + 59.295,80 €, IVA 21 %) y un plazo de ejecución de 4 meses.

Esta zona, situada en el perímetro del parque Arriaga, es utilizada como aparcamiento por muchos vehículos, hasta alcanzar su máximo en los últimos años, ya que es utilizada también como aparcamiento disuasorio por parte de un gran número de habitantes de fuera del barrio. La ocupación masiva de vehículos y la falta de ordenación del aparcamiento hacen que se llegue a aparcar en lugares que deberían estar reservados a los peatones, así como en terrenos o márgenes de parcelas privadas. Esto ha provocado el hundimiento de la solera del portal 39 de la casa Pikabea, lo que a su vez ha llevado a los vecinos y vecinas de los portales 41, 51 y 53 a colocar pivotes frente a sus parcelas a fin de evitar que esto suceda en sus fincas.

En noviembre de 2021 preguntamos en comisión más detalles de este proyecto, ya que todavía no se disponía de documentación, pero las respuestas recibidas no fueron suficientemente aclaratorias. Ahora que hemos obtenido la memoria y a los planos, necesitamos aclarar algunas dudas.

SOLICITUD DE COMPARECENCIA

En consecuencia, Zigor Etxeburua Urbizu, concejal del grupo municipal EH Bildu, solicita, de conformidad con el artículo 136 del vigente Reglamento Orgánico del Pleno, la COMPARECENCIA del Director de Mantenimiento y Servicios Urbanos, José Ramón Renilla González, ante la Comisión de Servicios Generales, a fin de explicar y aclarar:

• El número de vehículos que estacionan actualmente en esta zona y cuántas plazas se obtendrán tras el cambio.

• Dificultades previstas en la ordenación del aparcamiento del parque Arriaga.

• Qué solución se le va a proporcionar al

dagoen Pikabea etxeko 39. atariko zoruari.

hundimiento del suelo del portal 39 de la casa Pikabea.

• Zinegotziak adierazi zuen ez dela desjabetzarik egin beharko. Orduan, nola egingo da oinezkoentzako bidearen eta etxeetako lursailen arteko mugapena eta uztarketa?

• La concejalía delegada señaló que no será necesaria expropiación alguna. En ese caso, ¿cómo se va a realizar la delimitación y confluencia del itinerario peatonal con los terrenos de estos edificios?

• Badira hainbat moto erabiltzaile, eta autoen arteko tarteetan uzten dituzte motoak. Horientzako tokirik gordeko da?

• También existen usuarios que aparcan sus motos entre los huecos de los coches. ¿Se va a reservar espacio para ellos?

• Hiri Mantentze eta Zerbitzuen Sailak badu auzotarrei egitasmoa aurkezteko asmorik?

• ¿Tiene intención el Departamento de Mantenimiento y Servicios Urbanos de presentar el proyecto a los vecinos y vecinas?

Donostian, 2021eko uztailaren 2an

Donostian, 2021eko uztailaren 2an

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Jose Ramon Renilla jaunak agerraldia egin du.

Comparece el Sr. Renilla González.

Jorge Mota jaunak, Zigor Etxeburua jaunak eta Jose Ramon Renilla jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen los Sres. Mota Iglesias, Etxeburua Urbizu y Renilla González, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(12:41ean Jose Ramon Renilla jauna bileratik joan da)

(A las 12:41 el Sr. Renilla González abandona la sesión)

Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Bidebieta-Herrera eta Herrera-Larratxo bidegorriak direla eta .

Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre los bidegorris de Bidebieta-Herrera y Herrera-Larratxo.

Zigor Etxeburua jaunak honako galdera hau irakurritzat eman du:

El Sr. Etxeburua Urbizu da por leída la siguiente pregunta:

"EH Bildu udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua Urbizuk, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, galdera egiten dio Mugikortasuneko zinegotzi Pilar Aranari, Bidebieta-Herrera eta Herrera-Larratxo bidegorriak direla eta, azalpenak eman ditzan Gune Publikoen batzordean.

"Zigor Etxeburua Urbizu, concejal del grupo municipal EH Bildu, presenta, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, la siguiente pregunta a Pilar Arana, concejala de Movilidad, relativa a los bidegorris Bidebieta-Herrera y Herrera-Larratxo, para su tratamiento en la Comisión de Espacios Públicos.

JUSTIFIKAZIOA

Ekialdeko Barrutiak bi bidegorri diseinatzeko azterlanak agindu zituen 2019ko bere aurrekontuaren bidez: bata Herrera eta Larratxo auzoen artekoa, eta bestea Bidebieta eta Herrera auzoen artekoa.

2019ko abenduan, Barrutiko batzarrak onartu zuen Altza eta Bidebieta auzoetako bidegorrietako bat egitea. Akordioan proposatu zen lehentasuna ematea Herrera-Larratxoko bidegorriari,

JUSTIFICACIÓN

El Distrito Este encargó a través de su presupuesto de 2019 sendos estudios para el diseño de dos tramos de bidegorris: uno entre los barrios de Herrera y Larratxo, y otro entre los barrios de Bidebieta y Herrera.

En diciembre de 2019, la Junta de Distrito aprobó la construcción de uno de los bidegorris de los barrios de Altza y Bidebieta. En el citado acuerdo se propuso dar prioridad al bidegorri Herrera-

Bidebietakoa baino garestiagoa izan arren, eta Mugikortasuneko Sailaren irizpideekin bat zetorrelakoan. Edonola, 2020an, Barrutiaren aurrekontua blokeatu egin zuen Udal Gobernuak, Covid 19aren ondorioz hartutako erabakien harira, eta ez zen egin Herrera-Larratxo bidegorria. Urrian, Udal Gobernuak desblokeatu egin zuen aurrekontua, eta, azaroan, Barrutiko Egituraketa lantaldean EH Bilduk gogorarazi zuen betetzeke zegoela 2019ko abenduan Barrutiko batzarrak bidegorriaren inguruan adostutako akordioa, eta 2021eko egitasmoen artean sartu behar zela. Egituraketa lantaldean bat etorri ginen Herrera-Larratxo baino Bidebietako bidegorria lehenesten, Larratxokoak gabezia nabarmen bat zuelako: Larratxo auzoaren erdigunetik bidegorrira ez dagoela txirrindaz iristerik, noranzko bakarreko errepidea baita.

Larratxo, a pesar de ser más caro que el de Bidebieta. Asimismo, se consideraba que la propuesta coincidía con los criterios del Departamento de Movilidad. No obstante, en 2020 el presupuesto del distrito fue bloqueado por el Gobierno Municipal en virtud de las decisiones tomadas a raíz del Covid 19, por lo que este tramo de bidegorri Herrera-Larratxo no fue construido. En octubre, el Gobierno Municipal desbloqueó el presupuesto. Así, en noviembre EH Bildu recordó en el Grupo de Trabajo de Estructuras del Distrito Este que el acuerdo adoptado por la Junta de Distrito sobre el bidegorri en diciembre de 2019 seguía pendiente de cumplimiento y que debía ser incluido entre los proyectos de 2021. Así, en este Grupo de Trabajo de Estructuras se acordó priorizar el bidegorri de Bidebieta frente al de Herrera-Larratxo, ya que el bidegorri de Larratxo presentaba una carencia notable, que es que desde el centro del barrio de Larratxo no se puede acceder al bidegorri en bicicleta, por tratarse de una vía de sentido único.

Horiek horrela, behean sinatzen duen zinegotziak honako galderak egiten ditu:

Es por ello que el concejal que suscribe presenta las siguientes

GALDERAK

PREGUNTAS

• Noiz hasiko dira Bidebietako bidegorria egiteko lanak? Zenbat denbora iraungo dute?

• ¿Cuándo se va a dar comienzo a los trabajos de construcción del bidegorri de Bidebieta? ¿Cuánto tiempo durarán?

• Egingo al du Mugikortasuneko Sailak Larratxo auzoaren erdigunetik proiektatua dagoen Herrera-Larratxo bidegorriaren lotunerainoko tartea bizikletaz egiteko azterlana?

• ¿Va a realizar el Departamento de Movilidad el estudio para la conexión ciclista entre el centro del barrio de Larratxo y la conexión del bidegorri Herrera-Larratxo proyectado?

• Baduzue Larratxoko auzotarrekin irtenbide bat aztertzeko asmorik?

• ¿Tienen intención de estudiar una solución con los vecinos y vecinas de Larratxo?

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Pilar Arana andreak eta Zigor Etxeburua jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(12:43an Marta Huarte andrea bertaratu da)

(A las 12:43 h se incorpora a la sesión la Sra. Huarte Paño)

* * *

Jarraian, deialdiak gaiak aztertzeko aurreikusi duen hurrenkerari ekin diote berriro.

A continuación, se retoma el orden de tratamiento de los asuntos previsto en la convocatoria.

* * *

2.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Aguirre Miramon kaleko norabidea aldatzeari buruzkoa.

2.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre el cambio de dirección de la calle

Aguirre Miramón.

Jorge Mota jaunak honako interpelazio hau aurkeztu du:

“Mikel Lezama Zubeldia Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, interpelazio hau aurkezten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin, Agirre Miramon kaleko noranzkoa aldatzea dela-eta.

JUSTIFIKAZIOA

Une hauetan aztertzen ari da Erdialdea autoetarako ixteko aukera, baina plan horretan ez da sartzen erdialde horren ondoan dagoen Gros auzoa. Auzo horrek baditu jada aparkaleku eta trafiko-arazo larriak, denok dakigunez.

Duela ia 10 urte onartu zen Peña eta Goñi kalea oinezkoentzat jartzea, eta Ramón y Cajal kalea, 30eko Gune bihurtzea.

Auzoko trafikoetan gehiago esku hartuko bagenu, eta Agirre Miramon kalearen noranzkoa aldatuko bagenu (kale horretan egiten diren joan-etorriek aparkalekua bilatzea dute helburu edo, bestela, bertan dagoen aparkaleku pribatua erabiltzea), hiribide aldera joateko Santa Katalina zubia zeharkatzeko ibilbidea aurreztuko genuke (eta, hala, ibilgailua gutxiago erabiliko litzateke), nahikoa bailitzateke Ramón María Lilí pasealekutik, Peña y Goñi kaletik eta Colón pasealekutik etxe-uharteari buelta ematea (urdinez). Gaur egun, ibilbidea laukoiztu egiten da, Ramón María Lilí, Zurriola, Ramón y Cajal eta Colón pasealekutik joan behar da-eta (gorriz).

Aldaketa horrek Ramón y Cajal kalea oinezkoentzat jartzeko aukera emango liguke −kale hori Colón pasealeku aldera buelta ematen duten ibilgailuek, Erdialdera itzultzeko, baino ez dute erabiltzen. Horrek, gaur egun, inbutu-moduko bat sortzen du Groseko trafikoan; eta, gainera, ez dugu ahaztu behar bira hurrengo etxe-uhartean egin daitekeela, Lapurdi plazan, ibilbide bera egiteko−.

Hori dela-eta, Talde Popularrak honako interpelazio hau egiten du:

INTERPELAZIOA

1. Zergatik ez du Gobernu Taldeak noranzko-aldaketa egin kale horretan?

2. Aurreikusten al du Gobernu Taldeak aldaketa

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente interpelación:

“Mikel Lezama Zubeldia, Concejal del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene el honor de presentar para su tratamiento en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, la siguiente Interpelación, al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, sobre el cambio de dirección de la calle Aguirre Miramón.

JUSTIFICACIÓN

El cierre de la zona centro al coche en el que se está trabajando en este momento, no contempla el barrio de Gros, adyacente al centro, y que actualmente ya tiene un grave problema de aparcamiento y tráfico, por todos conocido.

Hace casi 10 años fue aprobado la peatonalización la calle Peña y Goñi y el convertir la calle Ramón y Cajal en zona 30.

Si diéramos una vuelta de tuerca más en los tráficos del barrio, y cambiáramos la dirección actual de la Calle Aguirre Miramón, cuyo tránsito único corresponde a la búsqueda de aparcamiento o a la utilización del parking privado situado en dicha calle, ahorraríamos trayecto de uso del vehículo para cruzar el puente de Santa Catalina hacia la Avenida, ya que bastaría con dar la vuelta a la manzana por Ramón María Lili, Peña y Goñi y Paseo Colón (en azul). Actualmente, el trayecto se multiplica por cuatro, teniendo que ir a Ramón María Lili, Zurriola, Ramón y Cajal y Paseo Colón. (en rojo).

Este cambio nos permitiría peatonalizar la calle Ramón y Cajal, cuyo transito se reduce a los coches que van a dar la vuelta hacia Paseo Colón para poder volver al centro, que actualmente hace un efecto embudo del tráfico de gros, cuando además se puede hacer el giro en la siguiente manzana, en la plaza Lapurdi para hacer el mismo recurrido.

Teniendo en cuenta todo esto, es por lo que el Grupo Popular, presenta la siguiente

INTERPELACION

1. ¿Cuáles son las razones por las que el Equipo de Gobierno no ha realizado el cambio de dirección en dicha calle?

2. ¿Tiene el equipo de gobierno previsto realizar

hori egitea?

3. Aurreikusten al du Gobernu Taldeak Ramón y Cajal kalea oinezkoentzat jartzea?

4. Hala bada, noiz?

5. Hala ez bada, zergatik?

6. Gobernu Taldeak planifikatu al du aldaketarik Groseko trafikoetan, Erdialdea trafikoari ixtearen ondorioz?

Donostia, 2022ko otsailaren 3a

Mikel Lezama Zubeldia,
Udal Talde Popularreko zinegotzia"

ese cambio?

3. ¿Tiene el Equipo de Gobierno previsto peatonalizar la calle Ramón y Cajal?

4. En caso afirmativo, ¿cuándo?

5. En caso negativo, ¿cuáles son los motivos?

6. ¿Tiene el Equipo de Gobierno planeado cambios en los tráficos de Gros a consecuencia del cierre al tráfico de la zona centro?

En San Sebastián, a 3 de febrero de 2022

Mikel Lezama Zubeldia
Concejal del Grupo Municipal Popular"

Pilar Arana andreak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(12:48an Zigor Etxeburua jauna bileratik irten da)

(A las 12:48 se retira el Sr. Etxeburua Urbizu)

3.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, lurperatutako edukiontziei buruz.

3.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre los contendedores soterrados.

Jorge Mota jaunak honako interpelazio hau aurkeztu du:

"Talde Popularreko zinegotzi Mikel Lezama Zubeldiak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta lurrazpiko edukiontzien gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio alkateari, Eneko Goia Lasori, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Hirian diren lurrazpiko edukiontziak, oro har, toki faltagatik edo beste arrazoi batzuengatik kale gainean jartzea zaila den lekuetan daude lurpean jarrita. Oso gutxi dira horrelakoak, gaur egun hiri-paisaia osatzen duten era guztietako 4.500 edukiontzien aldean.

Udaleko Talde Popularrak, ordea, uste du hiriko toki gehiagotan jarri behar liratekeela lurrazpiko edukiontziak, merkataritza guneetan jartzen hasita aurrena. Izan ere, lurrazalean den edukiontzi baten ordez lurpeko edukiontzi bat jartze hutsak erakargarriago egin dezake saltoki bat. Eta ezin dugu hurbileko merkataritza sustatu nahi dugula esan eta hari zuzenean mesede egiten dion gauza bat, oso erraz egin daitekeena, ez egin; izan ere,

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente interpelación:

"Mikel Lezama Zubeldia, Concejal del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene el honor de presentar para su tratamiento en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, la siguiente Interpelación, al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, sobre los contenedores soterrados.

JUSTIFICACIÓN

Por regla general, los contenedores soterrados que se reparten por la ciudad se ubican en lugares en los que resulta difícil instalar estos depósitos en plena calle, tanto por falta de espacio como por otros motivos. Son una minoría entre los cerca de 4.500 depósitos de todo tipo de residuos que forman parte del paisaje urbano en la actualidad.

Pero desde el Grupo Municipal Popular creemos que los contenedores soterrados se deberían extender a más zonas de la ciudad, empezando por las zonas comerciales. La simple sustitución de un depósito de superficie por un contenedor soterrado puede hacer más atractivo un comercio. No podemos decir que queremos potenciar el comercio de proximidad de la ciudad y no realizar este tipo de actuaciones fáciles que les ayudan

edukiontziak bata bestearen gainean pilatuta izateak ematen duten itxura ez da oso gustagarria (edukiontzi asko egoera txarrean, kolorea erabat joanda eta osasun aldetik ere biziro ondo ez direla). Lurperatutako edukiontziek, berriz, itxura hobea ematen dute, eta usain txarra ere askoz gutxiago izaten da haien inguruan.

Horiek horrela direla, hauxe da Talde Popularraren

INTERPELAZIOA

1. Gobernu Taldeak zergatik ez ditu lurrazpiko edukiontziak hiriko merkataritza gune guztietan jartzen?

2. Gobernu Taldeak pentsatuta al dauka aldaketa hori egitea?

3. Noiz, pentsatuta baldin badu, eta non?

4. Erantzuna ezezkoa bada, zergatik ez?

5. Zenbat diru kostatuko litzaioke Udalari edukiontzi sistema hori jartzea?

6. Urbanizazio berrietan lurrazpiko edukiontzi sistema hori jartzea pentsatzen al du?

Donostian, 2022ko otsailaren 3an

Mikel Lezama Zubeldia
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia”

Jorge Mota jaunak eta Miguel Angel Diez jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

* * *

Bertaratutako guztien adostasunaz, batzordeburuak erabaki du 4. eta 8. gaiak batera aztertzea.

* * *

4.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, hiriko bidegorriei buruz.

Jorge Mota jaunak interpelazio hau irakurritzat eman du:

directamente: la imagen que dan los contenedores apelotonados, muchos de ellos en mal estado y descoloridos y en muchos casos poco salubres, no es agradable, mientras que la presencia de contenedores soterrados mejora la imagen y los olores se reducen muy considerablemente.

Teniendo en cuenta todo esto, es por lo que el Grupo Popular, presenta la siguiente

INTERPELACION

1. ¿Cuáles son las razones por las que el Equipo de Gobierno no extiende los contenedores soterrados a todas las zonas comerciales de la ciudad?

2. ¿Tiene el equipo de gobierno previsto realizar ese cambio?

3. En caso afirmativo, ¿cuándo? Y ¿dónde?

4. En caso negativo, ¿cuáles son los motivos?

5. ¿Qué cuantía económica supone al Ayuntamiento la instalación de este sistema de contenedores?

6. ¿Tiene previsto instalar este sistema de contenedores soterrados en los desarrollos de las nuevas zonas urbanizables?

En San Sebastián, a 3 de febrero de 2022

Mikel Lezama Zubeldia
Concejal del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto los Sres. Mota Iglesias y Díez Bustos, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

* * *

Con la conformidad de todos los y las presentes, el Presidente decide tratar los asuntos n.º 4 y n.º 8 de forma conjunta.

* * *

4.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre los bidegorris de la ciudad.

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, hiriko bidegorriei buruzko INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

OCUk duela gutxi argitara eman duen analisi baten arabera, Donostiak hainbat posizio galdu ditu bidegorri-sare onenak dituzten hirien artean. Aurreko txostena 2013an egin zuten, eta, ordutik, hirugarren postutik bosgarrenera igaro gara.

Puntuazio txarra ez bada ere, txostenak dio oztopoak murriztu behar direla, zorua hobetu eta sarea hiriaren kanpoaldera ere zabaldu.

Hori dela eta, hau da gure

INTERPELAZIOA

1. Gure bidegorriek zergatik ez dute mantendu orain dela gutxira arte zeukaten maila?

2. Ba al zuen gobernu-taldeak txosten horren eta haren ondorioen berri?

3. Zer egiteko asmoa duzue?

4. Zuen ustez, zer alderdi ez dira zaindu Donostiako bidegorri-sarea bi puntu jaitsi dadin?

5. Hobetuko al duzue zorua?

6. Ba al duzue sarea auzo guztietara zabaltzeko asmorik? Noiz?

7. Nola murriztuko dituzte txostenean aipatzen diren oztopoak eta estuguneak?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”

“Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre los bidegorris de la ciudad.

JUSTIFICACIÓN

Se ha publicado recientemente un análisis de la OCU en el que señala que los bidegorris de San Sebastián han perdido posiciones entre las ciudades con mejores redes ciclistas. Hemos pasado del tercer puesto al quinto, desde el informe anterior de 2013.

Si bien no es una mala puntuación, el informa señala que hay que reducir obstáculos, mejorar el firme y extenderlos a la periferia.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que nuestros bidegorris no mantienen el nivel que tenían hasta hace bien poco?

2. ¿Conocía el equipo de gobierno este informe y las conclusiones del mismo?

3. ¿Qué piensan hacer al respecto?

4. ¿Qué aspectos consideran que se han descuidado para que la red ciclista de San Sebastián haya descendido dos puntos?

5. ¿Van a mejorar el firme?

6. ¿Tienen intención de extenderlo a todos los barrios?¿Cuándo?

7. ¿Cómo van a reducir los obstáculos y estrechamientos a los que se refiere el informe?

En San Sebastián, a 4 de febrero de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, bidegorrien egoerari buruzkoa.

Marta Huarte andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Marta Huarte Pañok, Udalbatzaren Araudi Organikoaren

Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la situación de los bidegorris.

La Sra. Huarte Paño da por leída la siguiente interpelación:

“Marta Huarte Paño, Concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del

134. artikulua oinarri, bidegorrien egoerari buruzko INTERPELAZIO hau egiten dio Mugikortasuneko eta Garraioko zinegotzi ordezkari Pilar Aranari, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Donostiarrek bidegorriei buruz duten irudipenak bi alde dituela esan daiteke. Alde batetik, herritarrak pozik daude bidegorri-sare bat izatearekin, eta baliagarria dela iruditzen zaie; bestetik, sare hori erabiltzeak dakartzan arriskuez ohartzen dira.

Izan ere, kexa isil eta orokor bat dago Donostiako bidegorri-sarearen egoerari, mantentzeari, erabilerari eta bilakaerari buruz.

Batetik, pertsonekin eta arau orokorrak errespetatzearekin lotutako erreklamazioak daude. Bidegorrien erabiltzaileak bestelako jarrera bat eskatzen diete oinezkoei, eta oinezkoek, berriz, bidegorri-sarearen zenbait erabiltzailek hura desegoki erabiltzen dutela salatzen dute.

Bestalde, bidegorri-sarearen egoerarekin lotutako kexak daude. Hain zuzen ere, aurreko urteetan erreklamazio ugari erregistratu dira, eta oraindik ere erregistratzen dira. Honako hauei buruzkoak dira erreklamazioak:

• Egoera txarra: sakanguneak, zuloak, asfalto falta, desnibelak, konexiorik gabeko tarteak.

• Argiztapen eta seinaleztapen falta hainbat tartetan.

• Gutxieneko zabalera ez betetzea hainbat puntutan.

• Autoentzako aparkalekuekin gutxieneko distantziarik ez gordetzea.

• Auto eta autobusen trafikoarekin gutxieneko distantziarik ez izatea, eta hesi fisikorik ez egotea. Izan ere, errepidea hurbil dagoenez, istripuak izateko arriskua dago.

Adierazle gehigarri gisa, duela gutxi OCUk txosten bat argitaratu du estatuko hainbat hiritako bizikletentzako sareen egoerari eta bilakaerari buruz. Txostenak balorazio ona egiten du Donostiaz, baina 2013tik geldialdi bat egon dela nabarmentzen du, eta, horregatik, atzera egin duela estatuko hirien rankingean. Posizio-galera horrek adierazten du azken urteetan ahalegin txikiagoa egin dela eta zenbait alderdi ez direla

vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN a la Concejala delegada de Movilidad, Pilar Arana, para su tratamiento en la COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO, OBRAS Y SERVICIOS URBANOS, relativa a la situación de los bidegorris.

JUSTIFICACIÓN

La percepción que los ciudadanos de Donostia tienen respecto a los bidegorris se puede decir que tiene dos caras. Por un lado, los ciudadanos están satisfechos de disponer de una red de bidegorris que consideran útil, y por otro lado, perciben los riesgos que conlleva su utilización.

Y es que existe una queja silenciosa y generalizada respecto al estado, mantenimiento, uso y evolución de la red de bidegorris en Donostia.

Por un lado hay reclamaciones relacionadas con las personas y el respeto a las normas generales. Tanto de los usuarios del bidegorri, que demandan otro tipo de actitudes de los peatones, como de estos que denuncian un uso indebido por parte de algunos usuarios de la red de bidegorris.

Por otro lado, hay quejas relacionadas con el estado de la red de bidegorris. En este sentido, se han venido registrando en años anteriores y se siguen registrando, múltiples reclamaciones. Estas son referidas a:

• el mal estado: baches, agujeros, falta de asfalto, desniveles, desconexiones de tramos,

• la falta de iluminación y señalización en diferentes tramos,

• el incumplimiento de la anchura mínima en diferentes puntos,

• la no existencia de una distancia mínima con aparcamientos de coches

• la no existencia de una distancia mínima con el tráfico de turismos y autobuses, y no existencia de barreras físicas, resultando en situaciones de peligrosidad debido a la cercanía de la carretera y posibles accidentes.

Como indicador adicional, en fecha reciente se ha publicado un informe de la OCU relativo a la situación y evolución de las redes para bicicletas en diferentes ciudades del Estado. El informe refleja una valoración favorable para Donostia, pero también destaca un estancamiento desde 2013 y por ello, sufre un retroceso en el ranking de ciudades en el Estado. Esta pérdida de posiciones es una señal indicadora de la menor

zaindu. Gomendioen zerrenda ez da laburra, eta, askotan, bat dator herritarren kexekin. Zerrenda horretan honako hauek sartzen dira: oztopoak eta estuguneak murriztea, bide-zorua hobetzea, sarea kanpoaldera zabaltzea eta bidegorrien dentsitatea handitzea, eta erdialdeko auzoetara eta biztanle-dentsitate handiko kanpoaldeko eremuetara ere iristea. Balorazioak "nahiko juxtu" bat ematen du, 5etik 3, ebaluatutako 7 alderdietatik 5etan:

- Sare osoa: 3/5
- Sare jarraitua: 3/5
- Sare uniformea: 3/5
- Sare hautemangarria: 3/5
- Sare sarria: 3/5
- Zuzeneko sarea: 4/5
- Bide nagusietatik igarotzen den sarea: 4/5

Txosten horretan badira beste zenbait aipamen bizikletak alokatzeko Dbizi zerbitzuari buruz, eta merezi du horri buruz gogoeta egitea; hain zuzen ere, "garesti samarra" dela dio.

Kontuan hartuta hirian emisiorik eta zaratarik gabeko eremuak ezartzeko planak, horrek ibilgailuen sarbideari ekarriko dizkion mugak, OCUren azken txostena eta herritarrek egindako erreklamazioak, uste dugu Donostiak erritmoa aldatu behar duela eta bizikleta garraiobide jasangarri gisa erabiltzeko kulturaren inguruko kontzientzia sustatu behar duela.

Hori dela eta, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Udal Gobernuak zergatik ez du areagotzen bizikleta erabiltzeko eta herritarrak haren erabilerari eta elkarren arteko errespetuari buruz sentsibilizatzeko kanpaina?

2. Udal Gobernuak zergatik ez ditu jasotzen herritarrek bidegorriei buruz egiten dituzten kexak eta horiei denbora egokian erantzuten?

3. Zergatik ari dira hedatzen segurtasun-gabeziak dituzten bidegorriak?

4. Zergatik ez dira oztopo fisikoak jartzen bidegorriak eta auto eta autobusen erreiak bereizteko?

5. Udal Gobernuak zergatik jaitsi du bidegorri-sarea hobetzeko erritmoa 2013. urtearekin alderatuz, OCU txostenak adierazten duenez?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

intensidad en el esfuerzo realizado en los últimos años, y del descuido en algunos aspectos. La lista de recomendaciones no es corta y en muchos puntos viene a coincidir con las quejas de los ciudadanos. En la lista de recomendaciones se incluye la reducción de obstáculos y estrechamientos, mejora del firme, intensificar la extensión de la red a la periferia, y aumentar la densidad de bidegorris, cubriendo tanto los barrios céntricos como las áreas periféricas densamente pobladas. La valoración da un "aprobado justo", un 3 sobre 5, en 5 aspectos de los 7 evaluados:

- red completa: 3/5
- red continua: 3/5
- red uniforme: 3/5
- red reconocible: 3/5
- red tupida: 3/5
- red directa : 4/5
- red que pase por vías principales: 4/5

En dicho informe también hay referencias que merecen una reflexión, en cuanto al servicio de alquiler de bicicletas Dbizi, indicando que es "un poco caro".

Teniendo en cuenta los actuales planes para la ciudad para establecer zonas libres de emisiones y ruidos, las limitaciones que supondrá en el acceso de vehículos, el reciente informe de OCU y las reclamaciones realizadas por la ciudadanía, creemos que Donostia necesita cambiar de ritmo y fomentar la concienciación respecto a la cultura del uso de la bicicleta como medio de transporte sostenible.

Por lo expuesto presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el Gobierno Municipal no intensifica la campaña de cultura de uso de la bicicleta y sensibilización en cuanto al uso y respeto mutuo entre los ciudadanos?

2. Por que motivo el Gobierno Municipal no recoge y responde en un tiempo adecuado a las quejas de los ciudadanos respecto a los bidegorris?

3. ¿Por que se están desplegando bidegorris con deficiencias de seguridad?

4. ¿Cual es la razón por la que que no se instalan barreras físicas que separen los bidegorris de los carriles para coches y autobuses ?

5. ¿Por qué motivo el Gobierno Municipal ha bajado el ritmo de mejora en la red de bidegorris respecto a 2013, según indica el informe OCU?

Donostia, a 4 de Febrero de 2022

Sinatua: Marta Huarte Paño
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

Fdo.: Marta Huarte Paño
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Pilar Arana andreak, Jorge Mota jaunak eta Marta Huarte andreak hitz egin dute puntu hauetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en estos puntos la Sra. Arana Pérez, el Sr. Mota Iglesias y la Sra. Huarte Paño, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(12:53an Haizea Garay bileratik irten da)

(A las 12:53 h se retira la Sra. Garay Gallastegui)

(4. eta 8. gaiak batera aztertu ondoren, Marta Huarte andrea bileratik joan da)

(La Sra Huarte Paño abandona la sesión después de tratarse conjuntamente los asuntos n.º 4 y n.º 8)

5.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, 5. eta 40. autobus-lineetako aldaketei buruzkoa.

5.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre los cambios en las líneas de autobuses 5 y 40.

Jorge Mota jaunak irakurritzat eman du interpelazio hau:

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

“Talde Popularreko zinegotzi Mikel Lezama Zubeldiak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta 5. eta 40. autobus ibilbideetako aldaketen gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio alkateari, Eneko Goia Lasori, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

“Mikel Lezama Zubeldia, Concejal del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene el honor de presentar para su tratamiento en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, la siguiente Interpelación, al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, sobre los cambios en las líneas de autobuses 5 y 40.

JUSTIFIKAZIOA

Diario Vasco egunkarian irakurri dugu hilaren 7tik aurrera aldatu egingo dituztela 5. lineako (Benta Berri) eta 40.eko (Gros-Antigua-Igara) zerbitzuak. Benta Berri-Zuatzu linearen zerbitzua Zuatzuko biribilgunean bukatuko da, ez da industrialdearen amaieraraino ailegatuko eta, Zuatzu-Ulia eta Zuatzu-Urola geralekuak biribilgunera aldatuko dituzte. Gainera, lanegunetan, Zarautz etorbideko geralekuak Tolosa hiribidean izaten dira 18:00etatik 20:00etara bitartean, hiribide horretan egunero izaten diren buxadurak saihesteko. Agi denean, 6 hilabetean izango dira "doikuntza" horiek.

Zuatzun barruan geralekurik ez izateak endredo handia dakarkie inguru hartako langileei eta industrialdearen amaieran diren instalazio medikoetara joaten diren pertsonei.

Era berean, Dbuseko erabiltzaileentzat ere nahasmendua da geraleku batzuk Tolosa hiribidetik Zarautz hiribidera pasatzea, lehen ere trafiko handia baita han eta oraindik eta gehiago handitzeak arazoa gaiztotu besterik ez du egiten

JUSTIFICACIÓN

Leemos en el Diario Vasco que a partir del lunes 7 de frebrero se modifican los servicios de las líneas 5 Bentaberri y 40 Gros-Antiguo-Igara. La línea 5 BentaBerri-Zuatzu solo hará servicio hasta la rotonda de Zuatzu sin entrar hasta el final del polígono. De modo que las paradas Zuatzu-Ulia y Zuatzu-Urola se trasladan a la rotonda. Además, los días laborables, entre las 18 y las 20 h, las paradas de la avenida de Zarautz se trasladan a la avenida de Tolosa con el fin de evitar los atascos diarios que se producen en esta avenida. Estos “ajustes” estarán en vigor durante 6 meses.

El hecho de que no haya paradas dentro de Zuatzu supone un grave trastorno para los usuarios de la zona, trabajadores y personas que acuden a las instalaciones médicas existentes al final del polígono.

También supone un trastorno para los usuarios de Dbus el cambio de paradas de la Avenida de Tolosa a la de Zarautz, ya que en ésta los volúmenes de tráfico soportados son muy intensos, e incrementarlos no hace más que

eta.

Horiek horrela direla, hauxe da Talde Popularraren

INTERPELAZIOA

1. Zergatik egin ditu aldaketa horiek gobernu taldeak?

2. Jarri al da harremanetan eragindako inguru horietako jendearekin Udala?

3. Ba al du gobernu taldeak Zuatzun barruan nolabaiteko autobus zerbitzurik emateko asmorik?

4. Baldin badu, noiz eta nola?

5. Ez baldin badu, zergatik?

Donostian, 2022ko otsailaren 3an

Mikel Lezama Zubeldia
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia"

Pilar Arana andreak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

agravar el problema.

Teniendo en cuenta todo esto, es por lo que el Grupo Popular, presenta la siguiente

INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son las razones por las que el Equipo de Gobierno ha realizado estos cambios?

2. ¿Se ha puesto en contacto el Ayuntamiento con las zonas afectadas?

3. ¿Tiene el equipo de gobierno previsto dar servicio de autobus dentro de Zuatzu de alguna manera?

4. En caso afirmativo, ¿cuándo y de qué manera?

5. En caso negativo, ¿cuáles son las razones?

En San Sebastián, a 3 de febrero de 2022

Mikel Lezama Zubeldia
Concejal del Grupo Municipal Popular"

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

6.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Pio Baroja pasealekuko trafiko-arazoei buruzkoa.

Jorge Mota jaunak irakurritzat eman du interpelazio hau:

"Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia alkateari, Pio Baroja pasealekuko trafiko-arazoei buruz, Gune Publikoen (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Kontxa pasealekua itxi zenetik, Pio Baroja pasealekuan nabarmen handitu dira trafiko-arazoak, ibilgailu gehiago pasatzen da-eta orain handik. Amarako bidetik iristen diren eta pasealeku horretatik pasatzen diren autoen abiadura murriztu egin da, sakanguneak jarri baitira kiroldegiaren parean, topoaren obrak direla eta. Murrizketa hori puntu horretan baino ez dago, eta abiadura handitu egiten da pasealekuan behera joan ahala.

6.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre los problemas de tráfico en el Paseo Pío Baroja.

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

"Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN, al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre los problemas de tráfico en el paseo de Pío Baroja.

JUSTIFICACIÓN

Desde el cierre del Paseo de la Concha, el paseo de Pío Baroja ha incrementado notablemente los problemas de tráfico que ya sufría antes, debido al aumento de vehículos que circulan por allí. La velocidad de los coches que llegan desde el vial de Amara y que circulan por dicho paseo se ha reducido por los badenes colocados, a la altura del Polideportivo, por las obras del topo. Una reducción que se limita a este punto, pero que incrementa a medida que bajan por el paseo.

Hain zuzen, 30 km/h-ra mugatua dago abiadura, baina pasealekua itxi aurretik ere ez zen muga hori betetzen, eta, horren ondorioz, arrisku handia izaten zen zebra-bideak zeharkatzeko orduan. Orain, berriz, bide horretako zirkulazioa ugaritzearekin batera, arazoak areagotu egin dira. Betearazi egin behar da eremu horretako gehieneko abiadura.

La velocidad, que está limitada a 30 km/h, ya se incumplía antes del cierre, lo que provocaba un gran peligro al cruzar los pasos de cebra, pero con el aumento del tráfico de este vial, los problemas se han multiplicado. Hay que hacer respetar la velocidad máxima en la zona.

Gainera, ibilgailuak, Costa Vasca hoteleko biribilgunetik behera baitatoz 7. zenbakiaren parean dagoen semaforora (Miramar jauregira sartzeko eskailerak), arriskutsu gertatzen dira pasealeku horretako 9. zenbakiaren pareko zebra-bidetik igarotzen diren oinezkoentzat, eta gorabehera ugari izan da puntu horretan.

Además, la velocidad de bajada de los vehículos que circulan desde la rotonda del Hotel Costa Vasca hasta el semáforo que se encuentra a la altura del número 7 (escaleras de acceso al Palacio de Miramar), supone un peligro para los peatones que cruzan por el paso de cebra que está a la altura del número 9 de dicho paseo, con numerosos incidentes registrados en este punto.

Hori dela eta, hau da Talde Popularrak egiten duen

Por estos motivos, el Grupo Popular presenta la siguiente

INTERPELAZIOA

INTERPELACIÓN:

1. Zergatik ez da semafororik edo sakangunerik jartzen zebra-bide horretan, ibilgailuak mantsoago joan daitezen?

1. ¿Cuáles son los motivos por los que no se coloca un semáforo o un badén en este paso de cebra, que obligue a los coches a reducir la velocidad?

2. Ba al du gobernu-taldeak pasealekuko trafikoa kontrolatzeko asmorik, oinezkoen segurtasuna hobetzeko?

2. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de controlar el tráfico en este paseo para mejorar la seguridad vía de los peatones?

3. Hala bada, noiz?

3. En caso afirmativo, ¿cuándo?

4. Hala ez bada, zergatik ez?

4. En caso negativo, ¿cuáles son los motivos?

Donostia, 2022ko otsailaren 3a

En San Sebastián, a 3 de febrero de 2022

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia"

Borja Corominas Fisas
Concejal del Grupo Municipal Popular"

Pilar Arana andreak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(13:04an Ricardo Burutaran bilerara sartu da)

(A las 13:04 h se incorpora a la sesión el Sr. Burutaran Ferré)

7.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Kontxa eta Ondarretako aldagelen itxiera dela eta.

7.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el cierre de los vestuarios de La Concha y Ondarreta.

Bileraren hasieran aztertu zen, gai zerrendako 1. gaia aztertu ondoren.

Se trató al comienzo de la sesión, a continuación del asunto n.º 1 del Orden del Día.

8.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, bidegorrien egoerari buruzkoa.

8.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la situación de

los bidegorris.

4. gaiarekin batera aztertu zen.

Se trató junto al asunto n.º 4.

* * *

Bertaratutako guztien adostasunaz, batzordeburuak gaien ordena aldatzea erabaki du eta, ondoren, 11. gaia aztertu da.

Con la conformidad de todos los y las presentes, el Presidente decide alterar el orden de tratamiento de los asuntos y a continuación se pasa a tratar el asunto n.º 11.

* * *

Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Zabaleta kalean jarritako aldamioko bide publikoan aldamiozko egiturak eta bestelako bitarteko osagarriak jartzeko udal-ordenantza betetzeari buruzkoa.

Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el cumplimiento de la ordenanza municipal para la instalación de estructuras andamiadas y otro tipo de medios auxiliares en la vía pública en andamio instalado en la calle Zabaleta.

Ricardo Burutaran jaunak irakurritzat eman du galdera hau:

El Sr. Burutaran Ferré da por leída la siguiente pregunta:

“Ricardo Burutaran Ferré EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, AHOZ ERANTZUTEKO GALDERA hauek egiten dizkio Hiri Mantentzeko zinegotzi ordezkariari, Zabaleta kalean jarri den aldamioak bide publikoan aldamio-egiturak eta bestelako baliabide lagungarriak jartzeko udal ordenantza betetzen ote duen jakiteko.

“Ricardo Burutaran Ferré, concejal del grupo municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS PARA SU RESPUESTA ORAL al concejal delegado de Mantenimiento Urbano, para su respuesta oral en la Comisión de Espacio Público, sobre el cumplimiento del contenido de la Ordenanza Municipal para la instalación de estructuras andamiadas y otro tipo de medios auxiliares en la vía pública en andamio instalado en la calle Zabaleta.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Zabaleta kalean, 4. eta 6. zenbakien artean, aldamio bat jarri dute espaloian, eta, pasatzeko libre uzten duen garaierari erreparatuta, arriskutsua da oinezkoentzat.

En la calle Zabaleta, entre los números 4 y 6, hay instalado un andamio en la acera que, atendiendo a la altura que deja libre de paso, supone un peligro para viandantes.

Hain zuzen ere, garaierari dagokionez, muga 2,10 metrokoa dela dio bide publikoan aldamio-egiturak eta bestelako baliabide lagungarriak jartzea arautzen duen Udal Ordenantzaren 4. artikuluak.

En este sentido, el artículo 4 de la Ordenanza Municipal reguladora para la instalación de estructuras andamiadas y otro tipo de medios auxiliares en la vía pública, dispone que existe una limitación de altura de 2,10 m.

Aipatutako manu hori aintzat hartuta eta jasotako kexen berri emanez, hona eman AHOZ ERANTZUTEKO egiten ditudan GALDERAK:

Al hilo de la lectura del citado precepto y haciéndonos eco de las quejas recibidas es por lo que el concejal que suscribe formula las siguientes PREGUNTAS PARA SU RESPUESTA ORAL:

1.- Aipaturiko aldamioak betetzen al du bide publikoan aldamio-egiturak jartzea arautzen duen Udal Ordenantzak xedatutakoa? Bestela, zer neurri hartzeko asmoa duzue?

1.- ¿Cumple el citado andamio lo dispuesto en la Ordenanza Municipal reguladora para la instalación de estructuras andamiadas en la vía pública? En caso contrario, ¿qué medidas

piensan adoptar al respecto?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Sinatua: Ricardo Burutaran Ferré
EH BILDU udal taldeko zinegotzia"

Miguel Angel Diez jaunak eta Ricardo Burutaran jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:05ean Marta Huarte andrea bertaratu da berriro)
(13:07an Ricardo Burutaran jauna bileratik irten da)

Donostia, a 4 de febrero de 2022

Fdo.: Ricardo Burutaran Ferré,
Concejal del Grupo Municipal EH BILDU"

Intervienen en este punto los Sres. Díez Bustos y Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:05 h se reincorpora a la sesión la Sra. Huarte Paño)
(A las 13:07 h el Sr. Burutaran Ferré abandona la sesión)

9.- Galdera, PP taldeak aurkeztua, Donostiako taxi lizentziei buruzkoa.

Jorge Mota jaunak galdera hau aurkeztu du:

"Mikel Lezama Zubeldia Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, AHOZ ERANTZUTEKO GALDERA hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Donostiako taxi-lizentziei buruz, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak).

Taxi-zerbitzua publikoa da. Donostian, taxi-zerbitzua Espainiako garestienetakoa izan arren, uste izatekoaren azpitik dago, taxi-eskaintza txikia eta eskaera handia dagoelako.

Asteburuero edo jaiegunero ikusi ditzakegu hiriko taxi-geralekuetan sortzen diren ilara luzeak. Hotel edo negozio askoren zerbitzua edo esperientzia murriztu egiten da, bezeroek denbora luzez itxaron behar dutelako taxi batek noiz hartuko. Edo are okerragoa: osasun-arazoengatik taxia premiaz behar duten pertsonak ezin dira taxistekin harremanetan jarri. Donostiarren kexak jaso ditugu, taxi-zerbitzurik lortu ezin dutela eta, are telefono-deiari erantzuten ez diotela eta, orduaren arabera.

Badakigu arazo bat egon zela lizentziekin, haren salerosketaren ondorioz sortu zen burbuilak eraginda.

Behean sinatzen duenak GALDERA hauek egiten ditu:

1. Zenbat taxi-lizentzia daude hirian?

9.- Pregunta, presentada por el Grupo PP, sobre licencias de taxis en San Sebastian.

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente pregunta:

"Mikel Lezama Zubeldia, concejal del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente PREGUNTA PARA SU RESPUESTA ORAL al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre licencias de taxis en San Sebastián.

El servicio de Taxis es un servicio público. En San Sebastian el servicio de taxis, pese a ser uno de los más caros de España, deja mucho que desear por la baja oferta de taxis frente la alta demanda que hay.

Cada fin de semana o festivo podemos ver las enormes colas que se forman las paradas de taxis de la ciudad. Muchos hoteles o negocios ven mermado su servicio o experiencia debido a la larga espera de los clientes para poder ser recogidos por un taxi. O lo que es aun peor, personas que necesitan el taxi de manera urgente por temas de salud, no pueden contactar con un taxi. Hemos recibido quejas de donostiarras que aseguran no conseguir un servicio de taxi, incluso que respondan a la llamada telefónica, dependiendo de las horas a las que se llame.

Sabemos que hubo un problema con las licencias por la burbuja que se genero con su compra venta.

El abajo firmante, presenta la siguientes PREGUNTAS:

1. ¿Cuántas licencias de taxi hay en la ciudad?

2. Horietako zenbat daude aktibo? Edo bestela esanda, zenbat daude tiradera batean gordeta?

2. ¿Cuántas de ellas están activas? O dicho de otra manera, ¿Cuantas están guardadas en un cajón?

3. Zenbat lizentzia iraungi dira ez erabiltzeagatik (17. artikulua)?

3. ¿Cuántas licencias se han caducado por desuso (Artículo 17)?

4. Udalak, orain, zenbat lizentzia ditu jabetzan?

4. ¿Cuántas licencias tiene el ayuntamiento ahora mismo en su propiedad?

5. Gobernu-taldeak aurreikusita al dauka lizentzia berriak ateratzea, araudiaren 11. artikuluaren arabera?

5. ¿Tiene previsto el equipo de gobierno sacar nuevas licencias atendiendo al articulo 11 de la normativa?

6. Gobernu-taldeari egokia iruditzen al zaio udal-araudia? Bestela esanda, gobernu-taldeak araudi hori gaur egungo egoerara egokitu beharko litzakeela uste al du, jakinda merkatuak eboluzionatu egiten duela eta merkatuan sartu nahi duten eragile berriak daudela?

6. ¿Cree el equipo de gobierno que la normativa municipal es adecuada? Dicho de otra manera ¿Cree el equipo de gobierno que debería adaptarse a la situación actual sabiendo ademas que el mercado evoluciona y hay agentes nuevos que quieren entrar en el mercado?

7. Gobernu-taldearen ustez, egungo baldintzek mesede egiten diote taxilarien lanari eta iraupenari?

7. ¿Cree el equipo de gobierno que las condiciones actuales favorecen la el trabajo y la supervivencia de los taxistas?

8. Gobernu-taldea arazo hori konpontzeko urratsik egiten ari da? Hala bada, zein?

8. ¿Está dando el equipo de gobierno algún paso para solucionar este problema? De ser así, ¿Cuál o cuales?

Donostia, 2022ko otsailaren 9a

En San Sebastián, a 9 de febrero de 2022

Mikel Lezama Zubeldia
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia"

Mikel Lezama Zubeldia
Concejal del Grupo Municipal Partido Popular"

Pilar Arana andreak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(13:10ean Haizea Garay andrea bertaratu da)

(A las 13:10 h se incorpora la Sra. Garay Gallastegui)

10.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Bidebieta-Herrera eta Herrera-Larratxo bidegorriak direla eta .

10.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre los bidegorris de Bidebieta-Herrera y Herrera-Larratxo.

Bileraren hasieran aztertu zen, gai zerrendako 1. gaia aztertu ondoren.

Se trató al comienzo de la sesión, a continuación del asunto n.º 1 del Orden del Día.

11.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Zabaleta kalean jarritako aldamioko bide publikoan aldamiozko egiturak eta bestelako bitarteko osagarriak jartzeko udal-ordenantza betetzeari buruzkoa.

11.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el cumplimiento de la ordenanza municipal para la instalación de estructuras andamiadas y otro tipo de medios auxiliares en la vía pública en andamio instalado en la calle zabaleta.

6. gaiaren ondoren aztertu zen.

12.- Galdera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Oleta-Pikabeari buruzkoa.

Marta Huarte andreak galdera hau aurkeztu du:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Marta Huarte Pañok, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, Oleta-Pikabeari buruzko INTERPELAZIO hau egiten dio Hirigintza Sostengagarriko zinegotzi ordezkari Nekane Arzalluzi, GUNE PUBLIKOEN ZERBITZUEN BATZORDEAN (OBRAK ETA HIRI ZERBITZUAK) aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Oleta-Pikabea auzoak gabezia handiak ditu aspalditik, batez ere irisgarritasunari eta segurtasunari dagokienez, eta beharrezkoa da jarduera integralak egitea han.

Auzotarrek beharrezkoak ziren hainbat hobekuntza egin dituzte eremu horretan, eta laguntza eskatu diote Udalari; izan ere, auzoa hobetzeko beharra areagotu egin da, biztanleria zahartu egin delako, espaloiak hondatuta daudelako eta eremua egoera txarrean dagoelako. Hain zuzen ere, zaila da auzoko etxebizitza askotara iristea, eta egoera desatseginak sortzen dira, anbulantziak etxebizitzetara sartu ezin direla eta; gainera, erorikoak eta istripuak gerta daitezke, eta horien ondorioak larriak izan daitezke. Gainera, etxebizitza askotara iristeko eskailera estu ugari igo behar dira, eta horien zoladura labainkorra da zenbait zatitan. Ibiltzeko zailtasuna nabaria eta agerikoa da, batez ere adinekoentzat, dibertsitate funtzionala duten pertsonentzat, haurtxo-orga daramaten pertsonentzat, eta abar.

2019an, bizilagunek lagapen-eskaera bat erregistratu zuten Donostiako Udalean. Eskabide horretan jabeen sinadurak jaso zituzten, eta adierazi zuten prest zeudela Udalari lursailak lagatzeko, hiri-berrikuntzako plan berezi bat egin zezan hark. Modu horretara, bizilagunek nozitzen dituzten irisgarritasun- eta segurtasun-arazo larriak konpontzeko. Erregistratu zuten, beraz, lagapen-eskaera hori, baina, duela astebete, auzotarrek artean ez zuten ezeren berririk. Lehenik, pandemia etorri zen, eta, gero, hilabeteak igaro dira, baita urteak ere, Udalak ezer jakinarazi gabe. Familia asko haien bizi-kalitatean eta auzoen hobekuntzan eragingo duen erantzun baten zain daude.

Se trató a continuación del asunto n.º 6.

12.- Pregunta, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a Oleta-Pikabea.

La Sra. Huarte Paño presenta la siguiente pregunta:

“Marta Huarte Paño, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes preguntas a la Concejala Delegada de urbanismo sostenible, Dña. Nekane Arzalluz, para su tratamiento en la COMISIÓN DE ESPACIO PÚBLICO, OBRAS Y SERVICIOS URBANOS relativas a Oleta-Pikabea

JUSTIFICACIÓN

Desde hace años el barrio de Oleta-Pikabea sufre una serie de carencias importantes, fundamentalmente en lo que a accesibilidad y seguridad se refiere, siendo necesario acometer actuaciones importantes de manera integral.

Los vecinos han realizado mejoras necesarias en la zona y han solicitado ayuda al Ayuntamiento, puesto que las necesidades de mejora del barrio se han intensificado debido al envejecimiento de la población y al deterioro de las aceras y el mal estado de la zona, siendo difícil acceder a muchas de las viviendas del barrio y dándose situaciones no deseables, al no poder acceder las ambulancias a las viviendas, pudiéndose producir caídas y accidentes que podrían ocasionar graves consecuencias. Además para acceder a muchas de las viviendas hay que superar un número considerable de escaleras estrechas, cuyo pavimento en algunos tramos es resbaladizo. La dificultad para caminar se hace palpable y evidente, particularmente en personas de edad avanzada, personas con diversidad funcional, carritos de bebé, etc...

En 2019 los vecinos registraron una solicitud de cesión en el Ayuntamiento de Donostia en la que se recogían las firmas de los propietarios donde manifestaba su disposición a ceder los terrenos al Ayuntamiento con el fin de realizar un Plan especial de renovación urbana. Para así de esta manera poder solucionar los graves problemas de accesibilidad y seguridad que les afectan. Registraron dicha solicitud de cesión y hasta hace solo una semana los vecinos no han tenido noticia alguna acerca de esta cuestión. Primero vino la Pandemia y después han pasado los meses,incluso años sin que se haya comunicado nada desde el Ayuntamiento. Hay muchas familias afectadas esperando una respuesta que incidirá en su calidad de vida y en la mejora de sus

barrios.

Egoera horrek 10 urte baino gehiago iraun du, eta, premiazkoa denez, ezinbestekotzat jotzen dugu arazo hori konpontzeko alternatibak bilatzea eta Oleta-Pikabea auzoaren irisgarritasuna eta segurtasuna hobetzeko beharrezkoak diren jarduerei ekitea.

Esta situación se ha prolongado durante más de 10 años, y dado lo apremiante de ésta creemos imprescindible buscar las alternativas que lleven a solucionar esta problemática y acometer las actuaciones necesarias para la mejora de la accesibilidad y la seguridad del barrio de Oleta-Pikabea.

Hori dela eta, hauek dira gure

Por todo ello presentamos las siguientes:

GALDERAK

1. Zergatik ez zaie bilera batera deitu Pikabea-Oletako bizilagunei, haien eskaerari emandako erantzuna eta horren zergatia azaltzeko?

2. Alderdi politiko bera Udal Gobernuan egon den sei urteotan zergatik ez da ezer egin?

3. Lursailak lagatzeko eskaerari ezetz erantzunez gero, Udal Gobernuak zer irtenbide edo alternatiba eskaini nahi dizkie Oleta-Pikabeako bizilagunei?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Sinatua: Marta Huarte Paño
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

PREGUNTAS

1. ¿Cual es la razón por la que no se ha convocado una reunión con los vecinos de Pikabea Oleta para trasladarles la respuesta a su solicitud y las razones que la motivan?

2. ¿Por qué no se ha actuado en estos últimos 6 años de Gobierno Municipal del mismo signo político?

3. ¿En caso de respuesta negativa a la solicitud de cesión de terrenos, qué soluciones o alternativas ha pensado ofrecer el Gobierno Municipal a los vecinos de Oleta-Pikabea?

Donostia, 4 de febrero de 2022

Fdo.: Marta Huarte Paño
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Nekane Arzallus andreak eta Marta Huarte andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto las Sras. Arzallus Iturriza y Huarte Paño, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

<u>13.- Iradokizuna, PP taldeak aurkeztua, hiriko baldosa solteei buruzkoa.</u>

<u>13.- Sugerencia, presentada por el Grupo PP, sobre las baldosas sueltas en la ciudad.</u>

Jorge Mota jaunak iradokizun hau aurkeztu du:

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente sugerencia:

“Talde Popularreko zinegotzi Jorge Mota Iglesiasek, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 137. artikulua oinarri, IRADOKIZUN hau egiten Eneko Goia Laso alkateari, hirian solte dauen baldosei buruz, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Zerbitzuak) azter dadin.

“Jorge Mota Iglesias, Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 137 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente SUGERENCIA al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre las baldosas sueltas en la ciudad.

JUSTIFIKAZIOA

Hiriko espaloietan askotariko arazoak daude, horien kontserbazio-egoera txarrak eraginda. Gune batzuetako zoladurak hondatuta daude; solte edo hautsita dauden baldosek zipriztindu egiten dituzte oinezkoak, euria egiten duenean,

JUSTIFICACIÓN

Los problemas en las aceras de la ciudad son muy variados como consecuencia de su mal estado de conservación. Los pavimentos en algunas zonas están deteriorados, baldosas sueltas o directamente rotas provocan

eta, kasurik txarrenean, estropezu eginarazten diete, eta are istripuak eragiten ere.

Hori dela eta, hauxe da gure

IRADOKIZUNA

1. Hiriko baldosa hondatuak detektatzeko eta konpontzeko mantentze-plan integral bat egitea.

Donostia, 2022ko otsailaren 3a

Jorge Mota Iglesias
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia"

Miguel Angel Diez jaunak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

salpicaduras en los viandantes cuando llueve y, en el peor de los casos, tropezones que pueden causar accidentes.

Por estos motivos presentamos la siguiente

SUGERENCIA

1. Realizar un plan de mantenimiento integral que permita detectar y arreglar las baldosas deterioradas de la ciudad.

En San Sebastián, a 3 de ferbero de 2022

Jorge Mota Iglesias
Concejal del Grupo Municipal Popular"

Intervienen en este punto los Sres. Díez Bustos y Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

14.- Iradokizuna, PP taldeak aurkeztua, Katalunia plazako argiztatzeari buruz.

Jorge Mota jaunak iradokizun hau irakurritzat eman du:

"Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 137. artikulua oinarri, Katalunia plazaren argiztapenari buruzko IRADOKIZUN hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Katalunia plaza leku zabala da, eta donostiar ugari ibiltzen da inguru horretako haur-parkean, dendetan eta ostalaritza-establezimenduetan. Gauean, argiztapena urria da, eta horrek segurtasun-gabeziaren sentsazioa areagotzen du; hala jakinarazi digute inguruko zenbait bizilagunek.

Hori dela eta, hau da Talde Popularrak egiten duen

IRADOKIZUNA

1. Katalunia plazako argiztapena hobetzea.

Donostia, 2022ko otsailaren 3a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia"

Miguel Angel Diez jaunak eta Jorge Mota jaunak

14.- Sugerencia, presentada por el Grupo PP, sobre la iluminación en la plaza de Cataluña.

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente sugerencia:

"Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 137 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente SUGERENCIAS, al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la iluminación en la plaza de Cataluña.

JUSTIFICACIÓN

La plaza de Cataluña es un emplazamiento amplio, con un parque infantil, comercios y establecimientos hosteleros muy frecuentado por los donostiarras. Cuando cae la noche la iluminación es escasa, lo que acrecenta la sensación de inseguridad en la zona, así nos lo han trasladado varios vecinos de la zona.

Por estos motivos, el Grupo Popular presenta la siguiente

SUGERENCIA

1. Mejorar la iluminación en la plaza de Cataluña.

En San Sebastián, a 3 de febrero de 2022

Borja Corominas Fisas
Concejal del Grupo Municipal Popular"

Intervienen en este punto los Sres. Díez Bustos y

hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

15.- Iradokizuna, PP taldeak aurkeztua, Pagolako egur plataformei buruz.

15.- Sugerencia, presentada por el Grupo PP, sobre las plataformas de madera de Pagola.

Jorge Mota jaunak iradokizun hau irakurritzat eman du:

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente sugerencia:

“Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 137. artikulua oinarri, Pagolako zurezko plataformei buruzko IRADOKIZUN hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 137 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente SUGERENCIAS, al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre las plataformas de madera de Pagola.

JUSTIFIKAZIOA

Pagolako haur-parkean dauden zurezko plataformak, izen bereko basora daramatenak, irristakor daude eta arriskutsuak dira. Eremu horretan hezetasun handia dago; horregatik, zorua beti dago irristakor, eta, euria egiten duenean, are irristakorrago.

Hori dela eta, hau da Talde Popularrak egiten duen

IRADOKIZUNA

1. Ez labaintzeko tratamendu bat aplikatzea eremu horretako plataformetan, irristakor egon ez daitezen.

Donostia, 2022ko otsailaren 3a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularreko zinegotzia”

JUSTIFICACIÓN

Las plataformas de madera que hay en el parque infantil de Pagola y que van a dar al bosque del mismo nombre, resbalan de tal manera que resultan peligrosas. La humedad de la zona hace que este piso resbaladizo sea permanente, incrementándose los días de lluvia.

Por estos motivos, el Grupo Popular presenta la siguiente

SUGERENCIA

1. Aplicar un tratamiento antideslizante en las plataformas de dicha zona para que no resbalen

En San Sebastián, a 3 de febrero de 2022

Borja Corominas Fisas
Concejal del Grupo Municipal Popular”

Miguel Angel Diez jaunak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto los Sres. Díez Bustos y Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(13:26an Zigor Etxeburua jauna bertaratu da berriro)

(A las 13:26 h se reincorpora a la sesión el Sr. Etxeburua Urbizu)

16.- Iradokizuna, EH BILDU taldeak aurkeztua, Herrera pasealekuan, tren geltokiaren ondoan, espaloia sortzeko aztertzeko.

16.- Sugerencia, presentada por el Grupo EH BILDU, para estudiar la creación de acera en el Paseo de Herrera, junto a la estación.

Zigor Etxeburua jaunak iradokizun hau aurkeztu du:

El Sr. Etxeburua Urbizu presenta la siguiente sugerencia:

“EH Bildu udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua

“Zigor Etxeburua Urbizu, concejal del grupo

Urbizuk, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 137. artikulua oinarri hartuta, iradokizun hau egiten dio Hiri Mantentze eta Zerbitzuetako zinegotzi ordezkari Miguel Ángel Diezi, Gune Publikoen batzordean aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

ADIF erakundea Herrerako tren geltokia berritzen ari da. Garaian, Donostiako Udaleko Berdintasun Sailak soluzio batzuk proposatu zituen geltokiaren ingurua urbanizatzeko; besteak beste, geltoki berriaren hegoaldeko sarbidearen parean, Vista Alegre etxearen eta Larrerdi plazaren artean, espaloia sortuta. Tren geltokia berregiteko egitasmoak, ordea, ez du jaso proposamen hori.

Lanak hasi arte, eremu hori jabetza pribatukoa izan da, eta espaloirik ez zegoen arren, herritarrak bertatik pasatu izan dira biderik zuzenena baita Herrerako plazara jotzeko eta alderantziz. Orain, geltokia berritzeko lanak hasita daudela, eta lurrazpiko pasabidera eramaten zuen espaloia desegin duenez ADIF erakundeak, behin behineko pasabidea antolatu da parean, aski modu prekarioan, guztia esatera.

EH Bilduren ustez, aukera hau baliatu behar da Vista Alegre etxeko bizilagunekin eta Oxigraf eraikineko jabeekin hitz egiteko eta ados jartzeko, laga diezaioten Donostiako Udalari espaloi bat egiteko adinako lur eremu bat beren jabetzetan. Jakina, bizilagunek eta jabeek eremu horretan autoak aparkatzen dituztenez, espaloiak beharko luke ibilgailuekin igarotzeko moduko beheratzea eta gainetik igarotzeko baimena ere izatea.

Horiek horrela, hau da nire IRADOKIZUNA:

• Udaleko Hiri Mantentze eta Zerbitzuetako Saila harremanetan jar dadila Vista Alegre etxeko eta Oxigraf eraikineko jabeekin, proposatzeko laga diezaioten Donostiako Udalari beren lur jabetzetatik zati bana, errepideari paralelo joango den espaloi bat eraikitzeko modukoa, eta adostu ditzala haiekin beharrezko ordainak.

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Miguel Angel Diez jaunak eta Zigor Etxeberria

municipal EH Bildu, presenta, al amparo del artículo 137 del Reglamento Orgánico del Pleno, la siguiente sugerencia a Miguel Ángel Diez, concejal delegado de Mantenimiento y Servicios Urbanos, para su tratamiento en la Comisión de Espacios Públicos.

JUSTIFICACIÓN

ADIF está rehabilitando la estación de tren de Herrera. En su día, el Área de Igualdad del Ayuntamiento de Donostia propuso una serie de soluciones para urbanizar aquel entorno, entre las que se encuentra construir una acera a la altura del acceso sur de la nueva estación, entre la casa Vista Alegre y la plaza Larrerdi. Sin embargo, el proyecto de rehabilitación de la estación no contempla esta propuesta.

Hasta el inicio de las obras, esta zona era de propiedad privada; no obstante, y a pesar de no disponer de aceras que facilitara el tránsito peatonal, los vecinos y vecinas del entorno han pasado por ella, ya que es el camino más directo para acceder a la plaza de Herrera y viceversa. Ahora, una vez iniciadas las obras de reforma de la estación y desmantelada la acera que llevaba al paso subterráneo por parte de ADIF, se ha habilitado –de forma bastante precaria– un paso provisional.

EH Bildu considera que se debe aprovechar esta oportunidad para hablar y acordar con los vecinos y vecinas de la casa Vista Alegre, así como con los propietarios del edificio Oxigraf, para que cedan al Ayuntamiento de Donostia una parcela de terreno que permita construir una acera en dicha zona. Obviamente, dado que los vecinos y propietarios estacionan sus vehículos en aquel espacio, la acera debería disponer de un rebaje y la correspondiente licencia municipal que permita el paso rodado a través de la misma.

Es por ello por lo que presento las siguiente SUGERENCIA:

• Que el Área de Mantenimiento y Servicios Urbanos del Ayuntamiento se ponga en contacto con los propietarios de la casa Vista Alegre y del edificio Oxigraf para proponer la cesión de una parcela de su propiedad al Ayuntamiento de Donostia con el fin de construir una acera paralela a la carretera, así como para acordar las compensaciones que se estimen adecuadas.

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Intervienen en este punto los Sres. Díez Bustos y

jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:30ean Marta Huarte andrea bileratik joan da)

17.- Iradokizuna, PP taldeak aurkeztua, Begiristain doktorearen kalearen eta Zorroaga pasealekuaren artean dagoen bazterbideari buruzkoa.

Jorge Mota jaunak iradokizun hau aurkeztu du:

"Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 137. artikulua oinarri, IRADOKIZUN hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Zorroaga pasealekuko errepidearen hasieran, Begiristain Doktorearen pasealekutik sartzerakoan hain zuzen, bazterbidea kanal batean amaitzen da. Kanal hori euri-urak jasotzeko, eramateko eta husteko egin da. Ibilgailuak pasealeku horretara sartzeko jiratzen direnean, zulo hori ez da ikusten, eta are gutxiago gauez, ez baitago argiztapenik.

Gure ustez, puntu arriskutsua da, eta seinaleztatuta egon beharko luke, gidatzean ezusterik ez izateko.

Hori dela eta, hau da Talde Popularrak egiten duen

IRADOKIZUNA

1. Pibote batzuk jartzea, gidariak tentuz ibil daitezen. Piboteak gauez ikusteko modukoak (islatzaileak) izan daitezela.

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea"

Pilar Arana andreak hitz egin du puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

18.- Iradokizuna, PP taldeak aurkeztua, Boulevardeko aparkalekuko Boulevard eta

Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:30 h la Sra. Huarte Paño abandona la sesión)

17.- Sugerencia, presentada por el Grupo PP, sobre el arcén situado entre la calle Dr. Begiristain y el Paseo Zorroaga.

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente sugerencia:

"Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 137 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente SUGERENCIAS, al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre .

JUSTIFICACIÓN

Al inicio de la carretera del paseo de Zorroaga, justo al acceder desde la calle Dr. Begiristain, el arcén termina en un canal, que se ha construido para la recogida, conducción y desagüe de las lluvias. Cuando los vehículos hacen el giro para acceder a dicho paseo no se ve ese agujero, y menos de noche al no existir iluminación.

Consideramos es un punto peligroso que debería estar señalizado para evitar algún que otro susto al volante.

Por estos motivos, el Grupo Popular presenta la siguiente

SUGERENCIA

1. Instalar algunos pivotes con el que los conductores estén al tanto y sean visibles (reflectantes) en la oscuridad.

En San Sebastián, a 4 de febrero de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular"

Interviene en este punto la Sra. Arana Pérez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

18.- Sugerencia, presentada por el Grupo PP, sobre la rejilla metálica de ventilación de la

Legazpi kalearen arteko izkinako aireztapenerako metalezko saretari buruz.

Jorge Mota jaunak iradokizun hau irakurritzat eman du:

“Talde Popularraren bozeramaile Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 137. artikulua oinarri, IRADOKIZUN hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Boulevard zumardiaren eta Legazpi kalearen arteko izkina aireztatzeko sareta metalikoari buruz, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Boulevard parkingaren eta Legazpi kalearen arteko izkinan, aireztapen-sareta metaliko bat dago. Bada, hari eusten dion markoa erdi solte dago, tarte handi samar bat du, eta autoak pasatzean —batez ere autobusak pasatzean, gehiago pisatzen baitute— badirudi hondoratu egingo dela. Gainera, ibilgailuak pasatzean egiturak zarata handia ateratzen du.

Hori dela eta, hau da Talde Popularrak egiten duen

IRADOKIZUNA

1. Markoa aldatzea edo asfaltora behar bezala lotzea.

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea”

Miguel Angel Diez jaunak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:31ean Duñike Agirrezabalaga andrea bertaratu da)

19.- Bozeramaileen Batzordeak bidalitako ekimenak, baldin bada.

19.1.- Interpelazioa, PP Taldeak aurkeztua, Iztuetaren obrei buruz.

Jorge Mota jaunak interpelazio hau aurkeztu du:

esquina entre el Boulevard y la calle Legazpi, del parking del Boulevard.

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente sugerencia:

“Borja Corominas Fisas, Portavoz del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 137 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente SUGERENCIAS, al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre la rejilla metálica de ventilación de la esquina entre ell Boulevard y la calle Legazpi, del parking del Boulevard

JUSTIFICACIÓN

El marco que sujeta la rejilla metálica de ventilación del parking del Boulavard ubicada en la esquina del mismo con la calle Legazpi ha cedido en el asfalto, está medio suelto, con una holgura importante ,y al paso de los coches, pero sobre todo de los autobuses, cuyo peso es mayor, da sensación de hundirse. Además el ruido que causa la estructura al paso de los vehículos es muy notable.

Por estos motivos, el Grupo Popular presenta la siguiente

SUGERENCIA

1. Sustituir dicho marco o ajustarlo correctamente al asfalto.

En San Sebastián, a 4 de febrero de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular”

Intervienen en este punto los Sres. Díez Bustos y Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:31 h se incorpora a la sesión la Sra. Agirrezabalaga Ugarte)

19.- Iniciativas remitidas, en su caso, por la Junta de Portavoces.

19.1.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre las obras de Iztueta.

El Sr. Mota Iglesias presenta la siguiente interpelación:

"Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, Iztuetako obrei buruzko INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia alkateari, Ogasun Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Jakin berri dugu Iztuetan egiten ari diren obrak 1,127.117,68 € garestituko direla eta hiru hilabeteko atzerapena izango dutela.

Hori dela eta, hau da gure

INTERPELAZIOA

1. Zergatik igo da obraren lizitazio-prezioa ia % 20?

2. Obra bat lizitatzen denean, ez da aurreikusten kostua handitu daitekeela?

3. Erantzuna ezezkoa bada, zergatik?

4. Erantzuna baiezkoa bada, zer igoera kalkulatu ohi da?

5. Nondik aterako duzue igoera hori ordaintzeko dirua?

6. Zein beste obratatik kenduko duzue Iztuetako aurrekontu-desoreka ordaintzeko dirua?

7. Ziur al zaudete aurreikusitako atzerapena hiru hilabetekoa izango dela? Edo gehiago itxaron beharko dugu?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea"

Duñike Agirrezabalaga andreak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:39an Duñike Agirrezabalaga andrea bileratik joan da)

<u>19.2.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Donostiako mugikortasunari buruz.</u>

Jorge Mota jaunak interpelazio hau irakurritzat eman du:

"Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Hacienda, sobre las obras de Iztueta

JUSTIFICACIÓN

Acaba de conocerse que las obras que se están llevando a cabo en Iztueta se van a encarecer 1,127.117,68 € y van a sufrir un retraso de 3 meses.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que se ha incrementado en casi un 20% el precio de licitación de la obra?

2. Cuando se licita una obra ¿no se contempla que pueda haber un incremento del coste?

3. En caso negativo ¿por qué?

4. En caso afirmativo ¿qué incremento suelen estimar?

5. ¿De dónde van a sacar el dinero para pagar este incremento?

6. ¿De qué otra obra lo van a quitar para poder pagar este "desfase" presupuestario de Iztueta?

7. ¿Están seguros de que el retraso previsto será de 3 meses o tendremos que esperar más?

En San Sebastián, a 4 de febrero de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular"

Intervienen en este punto la Sra. Agirrezabalaga Ugarte y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:39 h la Sra. Agirrezabalaga Ugarte abandona la sesión)

<u>19.2.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la movilidad de San Sebastian.</u>

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

"Talde Popularreko Borja Corominas Fisasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta INTERPELAZIO hau aurkeztu dio Eneko Goia Laso alkateari, Donostiako mugikortasunaren inguruan, Ogasuneko Batzordean aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Datorren Donostiak eragin handia izango du erdialdean, ez bakarrik erdialdeko mugikortasunean, baizik eta hiriko auzo guztietako bizilagunak, merkatariak eta ostalariak ere behin betiko baldintzatuko ditu, batez ere erdialdekoak.

Badakigu Udalak ez duela elkarrizketarik ezarri Datorren Donostia ekimenak ukituko dituen gizarte-eragileekin. Ez auzo-elkarteekin, ez merkatariekin, ez ostalariekin. Ez eta Dbuseko gidariekin ere —Mugikortasun Zuzendaritzaren mende daudenak—, ez taxilariekin, ezta Real Automóvil Club Vasco Navarrorekin ere. Gobernu Taldea ez da inorekin harremanetan jarri, bere zerbitzu teknikoekin izan ezik.

Hori dela eta, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Gobernu-taldeak zergatik baztertzen du gizarte-eragile guztien iritzia?

2. Gobernu-taldearen ustez, zerbitzu teknikoen irizpidea nahikoa al da etorkizuneko hiriaren mugikortasun-estrategia definitzeko?

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea"

Pilar Arana andreak eta Jorge Mota jaunak hitz egin du puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

"Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Hacienda, sobre la movilidad de San Sebastián.

JUSTIFICACIÓN

Datorren Donostia va a tener un gran impacto no sólo en el Centro, va a afectar la movilidad en toda la ciudad, condicionando de manera definitiva a vecinos, comerciantes y hosteleros de todos los barrios de la ciudad, especialmente a los del centro.

Sabemos que el Ayuntamiento no ha establecido un diálogo con ninguno de los agentes sociales afectados por Datorren Donostia. Ni con asociaciones de vecinos, ni con comerciantes, ni hosteleros. Ni siquiera con los conductores de Dbus, dependientes del departamento de movilidad, ni con los taxistas, ni con el Real Automóvil Club Vasco Navarro. El Equipo de Gobierno no ha contactado con nadie, únicamente con sus servicios técnicos.

Es por eso que presentamos la siguiente

INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el equipo de gobierno desprecia la opinión de todos los agentes sociales?

2. ¿Cree el equipo de gobierno que es suficiente el criterio de los servicios técnicos para definir la estrategia de movilidad de la ciudad del futuro?

En San Sebastián, a 4 de febrero de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular"

Intervienen en este punto la Sra. Arana Pérez y el Sr. Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

19.3.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Donostiako hondakinen kudeaketari buruz.

Haizea Garay andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

"Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallasteguik, Udalbatzaren Organo

19.3.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la gestión de residuos en Donostia.

La Sra. Garay Gallastegui da por leída la siguiente interpelación:

"Haizea Garay Gallastegui, concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del

Araudiaren 134. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Donostiako hondakinen kudeaketaren gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Ekologiako zinegotzi eskuorde Marisol Garmendiari, LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANGINTZA BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

2021eko hondakinen kudeaketari buruzko datuen arabera, nabarmen jaitsi zen hondakinen gaikako bilketa. Hala, 2021eko urtarrilean, % 44 zen gaika bildutakoa, baina, urteak aurrera egin ahala, jaitsi egin zen ehuneko hori, eta urtearen hasieran baino % 3 gutxiago zen abenduan: % 41, alegia.

Klima larrialdia adierazteak ekarritako ibilbide-orrian jarritako helburuetako bat 2025erako hondakinen % 64 gaika biltzea lortzeko modua egitea da; hiru urte barrurako, alegia, eta horretarako ezinbestekoa da aldaketa sakonak egitea arlo horretan.

Era berean, 2021eko datuei hilabeteka hartuta erreparatuz gero, ikus daiteke gora egin duela urtean sortutako hondakin kopuruak, eta nabarmen egin duela gora errefusak, eta datu kezkagarria da hori ere, kontuan hartuta birziklatu ez ezik, hondakin gutxiago sortu eta sortutakoa berrerabili ere egin behar dela.

Udalak azpikontrata baten bidez kudeatzen duen bide publikoa garbitzeko udal zerbitzuak bildutako hondakinei dagokienez, berriz, datuek adierazten dute kezkagarria dela egoera; datu horien arabera, 99.140 kilo bildu baitziren 2021eko urtarrilean. Ordutik aurrera, hilabetetik hilabetera gora egin zuen hondakin kopuruak etengabe, eta abenduan 215.000 kilogramo hondakin bildu zituen bide publikoa garbitzeko udal zerbitzuak.

Horrenbestez, bada, ez dugu ikusten udal gobernuak ekintza zehatzik egiten duenik lehen esan dugun tasa hori lortu eta klima larrialdiari aurre egiteko. Hori dela eta, hauxe da gure:

INTERPELAZIOA

1. Zergatik ez du neurri gehiago hartzen udal gobernuak 2025erako gaikako bilketaren tasa % 64 izatea lortzeko helburua betetzeko?

2. Zer neurri hartu behar du gaikako bilketaren tasa hemendik 2025era % 20 baino gehiago handitzeko?

vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN a la concejala delegada de Ecología, Dª. Marisol Garmendia, en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO relativa a la gestión de residuos en Donostia.

JUSTIFICACIÓN

Los datos relativos a la gestión de residuos en el año 2021 reflejan que a lo largo del año ha habido un descenso significativo de la recogida selectiva de residuos. Así, mientras en enero de 2021 la recogida selectiva se situaba en el 44%, a lo largo del año ha ido descendiendo hasta llegar al mes de diciembre con una recogida selectiva un 3% menor que al principio del año, por tanto, en el 41%.

Teniendo en cuenta que dentro de la hoja de ruta derivada de la declaración de emergencia climática se marca como objetivo la acción que permita alcanzar una tasa del 64% de recogida selectiva para 2025, esto es, para dentro de tres años, se hace imprescindible implementar cambios profundos que permitan llegar a esa tasa.

Asimismo, observando los datos mes a mes durante 2021, los mismos apuntan a un incremento de los residuos generados a lo largo del año, con un incremento notable de la fracción resto, hecho igualmente preocupante teniendo en cuenta la necesidad, no sólo de reciclar, sino de reducir y reutilizar los residuos generados.

En relación a los residuos recogidos por el servicio municipal de limpieza de vía pública que gestiona el ayuntamiento a través de una subcontrata, los datos apuntan a una situación bastante preocupante; esos datos señalan que en enero de 2021 se recogieron 99.140 kilos. A partir de entonces, mes a mes, el volumen de residuos no ha parado de crecer hasta diciembre, cuando los residuos recogidos por el servicio municipal de limpieza en la vía pública han alcanzado los 215.000 kilogramos en un mes.

Teniendo en cuenta que no vemos acciones concretas por parte del gobierno municipal para alcanzar dicha tasa y con ello hacer frente a la emergencia climática, presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal no incrementa las medidas para cumplir con el objetivo marcado de alcanzar una tasa de recogida selectiva del 64% para el año 2025?

2. ¿Qué medidas van a tomar para conseguir aumentar en más de un 20% la tasa de recogida selectiva de aquí a 2025?

3. Uste al du lortuko duela 2025ean gaikako bilketaren tasa % 64 izatea?

4. Jarri al du kronogramarik? Zer helburu dira han 2025era arte den urte bakoitzerako?

5. Kontuan hartuta datuek adierazten dutela azkeneko urtean hondakin gehiago sortu dela, zer neurri hartu behar du hondakin gutxiago sartzeko hirian?

6. Aztertu al duzue zergatik izan den garbiketako udal zerbitzuak bide publikoan bildutako hondakinak hainbeste igotzea? Erantzuna baiezkoa bada, zeri zor zaio eta zer neurri planteatzen duzue kopuru hori murrizteko?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostiako zinegotzia"

Miguel Angel Diez jaunak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:42an Eneko Goia alkate jauna bertaratu da)

(Jon Markel Ormazabal jauna bertaratu da bilerara Bozeramaileen Batzordeak bidalitako laugarren ekimena aztertzeko)

19.4.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Bretxako baserritarren postuei buruzkoa.

Jon Markel Ormazabal jaunak interpelazio hau aurkeztu du:

"Jon Markel Ormazabal Gaztañagak, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Behin-behineko irtenbidea izaten hasi zena gerora betikotu egin da, kalterako. McDonalds-en zabalkundearen eta Arkoak eraikinaren berreraikuntzaren ondorioz, San Juan kalean egon ohi ziren dozena bat baserritar baino gehiago lekuz aldarazi zituzten 2019ko martxoan.

3. ¿Considera que va a conseguir llegar a 2025 con la tasa del 64% de recogida selectiva?

4. ¿Han establecido un cronograma y qué objetivos se marcan para cada uno de los siguientes años hasta 2025?

5. Teniendo en cuenta que los datos apuntan a un incremento de los residuos generados en el último año, ¿qué medidas van a tomar para conseguir reducir los residuos generados en la ciudad?

6. ¿Han analizado el motivo por el que se ha producido el notable crecimiento de residuos recogidos en vía pública por el servicio municipal de limpieza? En caso afirmativo, ¿a qué se debe y qué medidas se plantean para reducir su volumen?

Donostia, de 4 de febrero de 2022

Haizea Garay Gallastegui
Concejala de Elkarrekin Donostia"

Intervienen en este punto el Sr. Díez Bustos y la Sra. Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:42 h se incorpora a la sesión el Alcalde Sr. Goia Laso)

(El Sr. Ormazabal Gaztañaga se incorpora a la sesión para el tratamiento de la cuarta de las iniciativas enviadas por la Junta de Portavoces)

19.4.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre los puestos de los baserritarras en la Bretxa.

El Sr. Ormazabal Gaztañaga presenta la siguiente interpelación:

"Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, concejal del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al alcalde, Sr. Eneko Goia Laso, para que responda en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

Lo que empezó siendo una solución provisional se ha perpetuado en el tiempo, para peor. La ampliación del McDonalds y la reconstrucción del edificio Arkoak motivaron el traslado, en marzo de 2019, de más de una docena de baserritarras que habitualmente se situaban en la calle de San

Horietako batek gogoratzen zuen bezala, “hasieran lau hilabete egingo genituen Arrandegi eraikinaren parean”, baina dagoeneko hiru urte igaro dira.

Nahiz eta etengabeko atzerapenak jasan, Bretxako merkatu berriko obrek aurrera egiten dute, eta aldi berean, egun martxan dagoen eremuaren hainbat erabaki hartzen ari da Udal Gobernua, hala nola, ordutegien liberalizazioa, komertzioak igandez irekitzeko aukera eskainiz. Baina, esan bezala, baserritarrek behin-behineko kokapen batean jarraitzen dute hiru urtez.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

• Zer dela eta ez die Udal Gobernuak Bretxa merkatuko baserritarrei, dagoeneko hiru urte luze igaro direnean, lanerako baldintza egokiak eskainiko dizkien kokapen bat aurkitu?

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Eneko Goia alkate jaunak eta Jon Markel Ormazabal jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:52an Aitzole Araneta andrea bertaratu da, eta Eneko Goia alkate jauna zein Jon Markel Ormazabal jauna bileratik joan dira)

<u>19.5.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Taxien elektrifikazioari buruzkoa.</u>

Aitzole Araneta andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramaile Aitzole Araneta Zinkunegik, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Mugikortasuneko eta Garraioko zinegotzi ordezkari Pilar Aranari, taxien elektrifikazioari buruz, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

OMEren azken datuen arabera, hamar pertsonatik

Juan. Tal y como recordaba uno de estos baserritarras, al principio se preveía que iban a pasar cuatro meses frente al edificio Pescadería, pero ya han transcurrido tres años.

A pesar de los continuos retrasos sufridos, las obras del nuevo mercado de la Bretxa avanzan, al tiempo que el Gobierno municipal está tomando varias decisiones sobre la zona actualmente en funcionamiento, como la liberalización de horarios, que ofrece la posibilidad de abrir los comercios el domingo. Pero, como decíamos, los y las baserritarras llevan tres años en un emplazamiento provisional.

Es por ello por lo que el concejal abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

• Pasados ya tres largos años, ¿por qué no ha encontrado el Gobierno municipal un emplazamiento que ofrezca unas condiciones adecuadas de trabajo a los y las baserritarras del mercado de La Bretxa?

San Sebastián, a 4 de febrero de 2022

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
concejal del grupo municipal EH Bildu”

Intervienen en este punto el Alcalde Sr. Goia Laso y el Sr. Ormazabal Gaztañaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:52 h se incorpora a la sesión la Sra. Araneta Zinkunegi, mientras que el Alcalde Sr. Goia Laso y el Sr. Ormazabal Gaztañaga abandonan la sesión)

<u>19.5.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la electrificación de los taxis.</u>

La Sra. Araneta Zinkunegi da por leída la siguiente interpelación:

“Aitzole Araneta Zinkunegi, portavoz del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN dirigida a la Concejala Delegada de Movilidad y Transporte, Pilar Arana , para su tratamiento en la en la Comisión de Servicios a las Personas, relativa a la electrificación de los taxis.

JUSTIFICACIÓN

Según los últimos datos de la OMS, nueve de

bederatzik arnasten du aire oso kutsatua. Europako Ingurumen Agentziak kalkulatzen duenez, Espainian 33.200 bat heriotza goiztiar izaten dira, urtean, airearen kalitate txarraren ondorioz, eta egungo mugikortasun- eta garraio-eredua da horren kausetako bat. Donostian, ohikoa da muga-balioak urtean hainbat egunetan gainditzea, egoera atmosferikoak eraginda.

Horri aurre egiteko, besteak beste, joan den irailetik hona, Klima Aldaketaren Estatuko Legea dugu, eta, horren arabera, 50.000 biztanletik gorako udalerrietan emisio gutxiko zonak (EGZ) sortu behar dira. Neurria nahitaez bete beharko da 2023tik aurrera, eta horrek aldaketa garrantzitsuak ekarriko ditu gure hiriko mugikortasunean.

Garraio-sektorea elektrifikatzeak ere lagundu dezake klima-aldaketa baretzeko konpromisoak betetzen. Ildo horretan, badira beste zenbait neurri, taxiaren sektorearekin lotuak, prozesu hori bizkortzen lagundu dezaketenak.

Taxilari askok ibilgailuak eguneratu dituzte, eta, hala, ibilgailu hibridoen kopurua handitu egin da. Hala ere, horien eraginkortasuna handitzeko eta are taxi gutxiak elektrikoak izan daitezen laguntzeko, beharrezkoa da trantsiziorako laguntza espezifikoak ematea eta baita taxilarientzako karga-puntuak jartzea ere.

Horiek horrela direla, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Udal Gobernuak zergatik ez du neurririk ezarri hiriko taxiak kargatzeko guneak jar daitezen?

2. Udal Gobernuak ba al du asmorik halako neurririk hartzeko?

3. Udal Gobernuak aztertu al du taxiak elektrifikatzen laguntzeko neurriak ezartzea?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Sinatua: Aitzole Araneta
Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramailea”

Pilar Arana andreak eta Aitzole Araneta andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

cada diez personas respiran aire altamente contaminado. La Agencia Europea de Medio Ambiente estima unas 33.200 muertes prematuras en España al año a causa de la mala calidad del aire, siendo el actual modelo de movilidad y transporte una de las causas. En Donostia, es habitual sobrepasar varios días al año los valores límite durante unos días año y propiciado por las condiciones atmosféricas.

Para contrarrestarlo, entre otras medidas, desde septiembre pasado contamos con la Ley de Cambio Climático Estatal que contempla la creación de Zonas de Bajas Emisiones (ZBE) en municipios de más de 50.000 habitantes. La medida será de obligado cumplimiento a partir de 2023, lo que supondrá importantes cambios para la movilidad en nuestra ciudad.

La electrificación del sector del transporte es también uno de los elementos que puede facilitar el cumplimiento de los compromisos para la mitigación del cambio climático. En este sentido, hay otras medidas, en este caso relacionadas con el sector del taxi, que pueden contribuir a acelerar ese proceso.

Muchos de los taxistas han actualizado sus vehículos, incrementándose el número de vehículos híbridos. Sin embargo, para poder aumentar la eficacia de estos e incluso favorecer el cambio a taxis 100% eléctricos, sería necesario implementar tanto ayudas específicas para la transición como puntos de carga que puedan utilizarse por los taxistas.

Teniendo en cuenta este hecho presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué razones el Gobierno Municipal no ha implementado ninguna medida para facilitar puntos de recarga para los taxis de la ciudad?

2. ¿Tiene intención el Gobierno Municipal de implementar alguna medida al respecto?

3. Ha valorado el Gobierno Municipal la implementación de medidas destinadas a favorecer la electrificación de los taxis?

Donostia, a 4 de Febrero de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen en este punto las Sras. Arana Pérez y Araneta Zinkunegi, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

* * *

Bertaratutako guztien adostasunaz, batzordeburuak erabaki du 19.6. eta 19.9. gaiak (Bozeramaileen Batzordeak bidalitako seigarren eta bederatzigarren ekimenak) batera aztertzea. Nahiz eta akatsez beranduago helarazi zitzaien batzodeko kideei, 19.9. gaia 19.6. gaiaz aritu aurretik aztertu zen hori baitzen Udalbatzaren Araudi Organikoaren araberako hurrenkera zuzena.

* * *

Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Martuteneko Arantzazuko Ama Ikastolan izandako istripua dela eta,

Garbiñe Alkiza andreak interpelazio hau aurkeztu du:

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniegok, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 97. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, osoko bilkuran presaz aztertzeko interpelazio zuzen hau aurkeztu dio eneko goia laso alkate jaunari, martuteneko arantzazuko ama ikastolan izandako istripua dela eta.

JUSTIFIKAZIOA

Urtarrilaren 24an 13:10ak inguruan Martuteneko norabidean zihoan auto bateko gidariak kontrola galdu zuen eta Arantzazuko Ama ikastolaren hesiaren kontra joan zen.

Kolpeak ez zuen inor zauritu, eta ibilgailua ikastetxeko jolastokiko hesian sartuta geratu zen, sarrera nagusitik metro gutxira.

Azken istripu honek Martuteneko bizilagunen eta Arantzazuko Ama ikastolako komunitatearen kezka areagotu du. Hortaz, Arantzazuko Ama ikastolako guraso elkarteak idatzi bat plazaratu du eta Donostiako Udalari neurriak hartzeko eskatu dio.

Guraso elkarteak aspaldi egindako eskaera da. Jakina baita Arantzazuko Ama errepidez inguraturik dagoela lau alboetatik, horrek dakarren arriskuaz. Eraikinaren aurrealde osoa zeharkatzen duen errepide nagusia (Martutene pasealekua, Donostia Astigarragarekin eta Hernanirekin lotzen duen errepide zaharra) bihurgune handi baten ondoren hasten den zuzengunea da. Horren ondorioz, zentroko sarrerak eta irteerak ez dira

* * *

Con la conformidad de todos los y las presentes, el Presidente decide tratar los asuntos n.º 19.6 y n.º 19.9 (sexta y novena de las iniciativas remitidas por la Junta de Portavoces) de forma conjunta. Aunque, por error, se facilitó a los y las miembros de la comisión con posterioridad, el asunto n.º 19.9 se trató antes del asunto n.º 19.6 por ser ese el orden correcto de conformidad con el Reglamento Orgánico de Pleno.

* * *

Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el accidente ocurrido en la Ikastola Arantzazuko Ama de Martutene.

La Sra. Alkiza Lopez de Samaniego presenta la siguiente interpelación:

“Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 97 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta al alcalde, Eneko Goia Laso, la siguiente Interpelación directa sobre el accidente ocurrido en la ikastola arantzazuko ama en martutene, para su tratamiento urgente en el pleno.

JUSTIFICACIÓN

El 24 de enero, sobre las 13:10 horas, la conductora de un turismo que circulaba en dirección a Martutene perdió el control y chocó contra la valla de la ikastola Arantzazuko Ama.

El impacto no causó heridos y el vehículo quedó empotrado en la valla del patio del colegio, a escasos metros de la entrada principal.

Este último accidente ha aumentado la preocupación de los vecinos y vecinas de Martutene y de la comunidad de la ikastola Arantzazuko Ama. Por ello, la asociación de padres y madres de la ikastola Arantzazuko Ama ha hecho público un escrito en el que solicita al Ayuntamiento de San Sebastián que tome medidas.

Es una solicitud que el AMPA viene realizando desde hace tiempo. Y es que es sabido que la ikastola Arantzazuko Ama está rodeada de carreteras por los cuatro costados, con el peligro que ello conlleva. La carretera principal que discurre por toda la parte delantera del edificio (el paseo de Martutene, la antigua carretera que une San Sebastián con Astigarraga y Hernani) es una recta que comienza tras una gran curva. Como

seguruak eta Udalari maiz eskatu diote segurtasuna bermatzeko neurriak hartzea, hala nola, bihurgunearen ondoren eskola-ingurunean sartzen dela adierazten duen seinale egokia eta abiadura-murrizketa egokia. Baita espaloia eta errepidea bereizten dituen hesi bat ere.

consecuencia de ello, las entradas y salidas del centro no son seguras. Así, son múltiples las ocasiones en las que se ha solicitado al Ayuntamiento que tome medidas para garantizar la seguridad, como por ejemplo, colocando una señal para advertir que después de la curva se entra en una zona escolar y que hay que reducir la velocidad, así como colocando una valla de separación entre la acera y la carretera.

Guraso elkarteak salatu du bere proposamenak ukatu besterik ez duela egin Udal Gobernuak, beren irizpidearen arabera teknikoki eta/edo ekonomikoki bideragarriak diren alternatibak aurkeztu gabe. Baina argi geratu da Arantzazuko Ama ikastetxearen ingurunean arriskua dagoela eta orain arte hartutako gutxieneko neurriak ez direla nahikoa izan.

La asociación de padres y madres denuncia que lo único que ha hecho el Gobierno municipal ha sido rechazar su propuesta y que no ha presentado alternativas que, según su criterio, resulten técnicamente y/o económicamente viables. Sin embargo, queda claro que en el entorno del colegio Arantzazuko Ama existe un riesgo y que las medidas mínimas adoptadas hasta ahora no han sido suficientes.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente

INTERPELAZIOA

INTERPELACIÓN

- Zer dela-eta ez ditu Udal Gobernuak Arantzazuko Ama ikastolaren inguruan bestelako neurriak hartu orain arteko arriskuak saihesteko eta aste honetan izandako istripuaren antzekorik ez gertatzeko?

- ¿Por qué el Gobierno municipal no ha adoptado medidas en la zona de la ikastola Arantzazuko Ama para evitar riesgos como el ocurrido esta semana?

Donostia, 2022ko urtarrilaren 26an

San Sebastián, 26 de enero de 2022

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
EH BILDU udal taldeko zinegotzia”

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
concejala del grupo municipal EH Bildu”

19.6.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, Arantzazuko Ama Ikastolaren inguruko bide-segurtasunari buruzkoa.

19.6.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la seguridad vial en el entorno de la Ikastola Arantzazuko Ama.

Aitzole Araneta andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

La Sra. Araneta Zinkunegi da por leída la siguiente interpelación:

“Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramaile Aitzole Araneta Zinkunegik, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Mugikortasuneko eta Garraioko zinegotzi ordezkari Pilar Aranari, eskola-inguruneetako bide-segurtasunari buruz, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN aztertzeko.

“Aitzole Araneta Zinkunegi, portavoz del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente interpelación a la concejala delegada de movilidad, Dña. Pilar Arana, para su tratamiento en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS, relativa a la seguridad vial en los entornos escolares.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Duela egun gutxi, urtarrilaren 24an zehazki, trafiko-istripu bat gertatu zen Martutenen: ibilgailu batek Arantzazuko Ama ikastolako jolastokiko hesia jo zuen. Zorionez, ez zen ikaslerik zauritu,

Hace pocos días, concretamente el 24 de enero al mediodía, tuvo lugar el accidente de tráfico en el que un vehículo impactó contra la valla del patio del colegio de la ikastola Arantzazuko Ama, de

denak eraikin barruan zeuden eta. Hala ere, istripuak agerian utzi du ikastola ez dagoela seguru inguruko ibilgailuen zirkulazioarekin, eta hori, zalantzarik gabe, konpondu egin behar da. Bi egun geroago, urtarrilaren 26an, arratsalde-gau partean, beste istripu bat gertatu zen inguru berean.
,

Martutene. Afortunadamente no hubo heridos entre los alumnos y alumnas, ya que estaban en el interior del edificio, pero este accidente deja en evidencia la falta de seguridad en la que se encuentra la ikastola respecto al tráfico rodado que circula alrededor de ella, cuestión que sin duda debe solucionarse. A los dos días, el 26 de enero a la tarde-noche, volvió a tener lugar otro accidente justo en la misma zona.

Bistan da ikastolaren kokapena, errepidez inguratua guztiz, ezin dela okerragoa izan, baina horrek ez du esan nahi inguruko trafikoak dakartzan arriskuak gutxitzeko neurriak hartu ezin direnik. Hain zuzen ere, ikastolako gurasoen elkarteak (IGE) salatua du, lehendik, zer arrisku dagoen han; esate baterako, adierazi dute 26 autobusa ikastolaren aldameneko espaloiari itsatsi-itsatsita igarotzen dela. Inguru horretako bizilagunek berretsi dute puntu arriskutsua dela hori, ibilgailu handi asko igarotzen direla hortik (autobusak eta kamioiak, adibidez) eta maiz gertatzen direla istripuak.

A la vista está que la localización de la ikastola, rodeada al completo de carreteras, no puede ser más desfavorable, pero este hecho no quita que no puedan tomarse medidas para disminuir los riesgos que implica el tráfico de su alrededor. De hecho, desde la asociación de padres y madres de esta ikastola (AMPA) ya habían denunciado el peligro existente; han señalado, por ejemplo, que el autobús 26 pasa muy pegado a la acera colindante a la ikastola. Los vecinos de la zona corroboran que se trata de un punto peligroso, con mucho paso de vehículos de grandes dimensiones como autobuses o camiones, y que los accidentes son frecuentes.

Gurasoen elkarteak adierazi du behin baino gehiagotan eskatu diotela Udalari prebentzio-neurriak hartzeko, inguruko bide-segurtasuna bermatzeko eta ikastetxera joaten diren adingabeen segurtasuna bermatzeko. Hala ere, adierazi dute Udalak hartu dituen neurriak ez direla nahikoak, eta, gainera, ez duela planteatu teknikoki edo ekonomikoki bideragarri den alternatibarik. Haiek diotenez, 1,5 metro luze den hesi-zati txiki bat jarri dute errepide nagusira ematen duen atearen parean. Hala ere, gurasoen elkarteak, zehazki, eskaera edo neurri hauek planteatu ditu segurtasuna hobetzeko: seinaleztapena aldatzea, eskola-eremua dela ohartarazteko eta, hala, automobilek abiadura murriztu dezaten; eta hesi bat jartzea espaloia errepidetik bereizteko, bai ibilgailuak espaloian bertan sar ez daitezen eta bai ikasleak bidera eror ez daitezen. Seinaleztapen egokiarekin konformatzen dira, baina argi dute egokiena ikastolaren ingurua oinezkoentzat jartzea litzatekeela.

Desde el AMPA se ha denunciado que ya se había pedido al ayuntamiento en varias ocasiones que se tomasen medidas de prevención en orden a garantizar la seguridad vial del entorno, para garantizar la seguridad de los y las menores que acuden al centro. Sin embargo, señalan que las medidas que ha tomado el ayuntamiento son insuficientes, y que además, no ha planteado alternativas técnica o económicamente viables. Afirman que lo único que se ha conseguido es la instalación de un trozo pequeño de valla de 1,5 metros de largo, a la altura de la puerta que da a la carretera principal. No obstante, las demandas o medidas planteadas por los padres y madres del AMPA para mejorar la seguridad son, en concreto, una modificación en la señalización, que advierta que es una zona escolar, para que los automóviles reduzcan la velocidad, y una valla que separe la acera de la carretera, que además de proteger la entrada de vehículos a la propia acera evite que los y las alumnas puedan caer a la vía. Se conforman con una señalización adecuada, pero tienen claro que lo ideal sería peatonalizar los alrededores de la ikastola.

Azken batean, eskola-inguruneetako bide-segurtasuna zaintzea da kontua, eta ez itxarotea istripuren bat gertatu arte, segurtasuna bermatuko duten neurriak hartzeko. Gainera, ondoko errepideetatik igarotzen diren ibilgailu pribatuez gain, kontuan hartu behar da ikasleen sarrera-irteera orduetan pilatu egiten direla ibilgailuak eta badirela zenbait jardunbide txar ere, hala nola aldirietan autoa geldirik edo gaizki aparkatuta uztea, horrek denak ere bide-segurtasunik eza dakar eta.

Se trata, en definitiva, de velar por la seguridad vial de los entornos escolares y que no haya que esperar a que suceda un accidente para tomar medidas para garantizar la seguridad, atendiendo, además del tráfico de vehículos privados por las carreteras colindantes, la concentración de automóviles en las franjas horarias de entrada y salida para trasladar a alumnos y alumnas, las malas prácticas de permanecer detenidos o mal aparcados en las inmediaciones, etc., que también son cuestiones que también generan situaciones de inseguridad vial.

Hori dela eta, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Udal-gobernuak zergatik ez ditu ezarri Arantzazuko Ama ikastolako guraso-elkarteak eskatzen dituen segurtasun-neurriak?

2. Istripuak gertatu direnetik, zer neurri hartuko dira eremuan segurtasuna bermatzeko eta beste istripurik ez izateko?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Sinatua: Aitzole Araneta Zinkunegi
Elkarrekin Donostia udal taldearen bozeramailea"

Pilar Arana andreak, Aitzole Araneta andreak eta Garbiñe Alkiza andreak hitz egin dute puntu hauetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

19.7.- Galdera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Ondarreta-Miracruz bidegorrien ardatzari buruzkoa.

Haizea Garay andreak irakurritzat eman du galdera hau:

"Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallasteguik, Udalbatzaren Organo Araudiaren 135. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Ondarreta-Mirakruz bidegorri-sarea indartzearen inguruko GALDERA hauek aurkezten dizkio Mugikortasuneko eta Garraioko zinegotzi ordezkari Pilar Aranari, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Duela gutxi, urtarrilaren 12an zehazki, alkateak eta Mugikortasuneko zinegotzi ordezkariak egindako adierazpenak irakurri ahal izan genituen komunikabideetan, Askatasunaren hiribidean agian bidegorri bat ezarriko dela adieraziz. Hiribide hori ere garraio publikorako bide nagusia izango litzateke, eta hala Boulevardeko trafikoa murriztuko luke. Alkatearen hitzetan, 2023rako emisio-maila apaleko eremu bat sortzeko jorratzen ari diren planak «aukera emango du bidegorri sarea zabaltzeko, adarra hiriko ekialderantz zabaltzeko erronkarekin»1.

Por todo ello presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué el gobierno municipal no ha implementado las medidas de seguridad que demandan desde la asociación de padres y madres de la ikastola Arantzazuko Ama?

2. ¿Cuáles son, a partir de los accidentes, las medidas que se van a adoptar para garantizar la seguridad en la zona y evitar que se produzcan otros accidentes?

Donostia, 4 de febrero de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta Zinkunegi
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia"

Intervienen en estos puntos las Sras. Arana Pérez, Araneta Zinkunegi y Alkiza Lopez de Samaniego, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

19.7.- Pregunta, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa al eje de bidegorris Ondarreta-Miracruz.

La Sra. Garay Gallastegui da por leída la siguiente pregunta:

"Haizea Garay Gallastegui, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS a la concejala delegada de movilidad, Dña. Pilar Arana, para su tratamiento en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS, relativa al fortalecimiento de la red de bidegorris del eje Ondarreta-Miracruz.

JUSTIFICACIÓN

En fechas recientes, concretamente el 12 de enero, pudimos leer en los medios declaraciones por parte del alcalde y de la concejala delegada de movilidad señalando un posible bidegorri en la Avenida de la Libertad, avenida que se convertiría también en la vía principal para el transporte público, descargando de esta forma el tráfico del Boulevard. En palabras textuales del alcalde, el plan que se está trabajando de cara a crear una zona de bajas emisiones para el 2023, «permitirá ampliar la red de bidegorris, con el reto de extender el ramal hacia la zona este de la ciudad»1.

Adierazpen horiek egin aurretik, Mugikortasuneko zinegotzi ordezkariak batzordeetan jakinarazi zuen udal gobernuak bidegorri-sarea hobetzeko asmoa zuela, eta, zehazki, Ondarreta-Mirakruz ardatza indartzeko asmoa zuela adierazi zuen.

Previamente a estas declaraciones, la delegada de Movilidad también informó en comisiones sobre la intención del gobierno municipal de mejorar la red de bidegorris, y en concreto señaló el fortalecimiento del eje Ondarreta-Miracruz.

Bestalde, Mirakruz kalean Ategorrietaraino iritsiko den bidegorri bat eraikitzea bizikleta-kolektibo eta -erabiltzaileen ohiko eskaria da, batez ere hiriko ekialdekoena, Gros ibilbide zuzen bat erabiliz zeharkatu ahal izateko; hau da, auzo horretan bueltarik egin gabe.

Por otra parte, la ejecución de un bidegorri por la calle Miracruz que llegue hasta Ategorrieta, es una demanda tradicional de los colectivos, usuarios y usuarias de bicicletas, sobre todo de la zona Este de la ciudad, para poder atravesar Gros con un itinerario recto y no dando rodeos por este barrio.

Izan ere, Mirakruz kalea zeharkatuko duen bidegorri bat eraikitzea azpiegitura garrantzitsua da Ekialdeko Barrutiaren komunikaziorako. Hori dela eta, honako galdera hauek aurkezten ditugu:

Dado que la ejecución de un carril bici que atravesase la calle Miracruz es una infraestructura trascendental para la comunicación del Distrito Este. Por todo ello presentamos las siguientes:

GALDERAK

PREGUNTAS

1. Askatasunaren hiribidean bidegorri bat ezar litekeela iragarrita, zein epe aurreikusten dira hori gauzatzeko?

1. Ante el anuncio de un posible bidegorri en la Avenida de la Libertad, ¿qué plazos contemplan para su ejecución?

2. Udal gobernuak aurreikusita al dauka Mirakruz kalea zeharkatzen duen bidegorri bat egikaritzea? Erantzuna baiezkoa bada, zein epe aurreikusten dituzue hori egikaritzeko?

2. ¿Tiene previsto el gobierno municipal ejecutar un bidegorri que atraviese la calle Miracruz? En caso afirmativo, ¿qué plazos contemplan para su ejecución?

3. Zergatik planteatzen dira bi bidegorri paralelo erdialdeko zati bererako, eta gero Grosen ez da jarduten ekialderantz modu zuzenagoan igarotzeko?

3. ¿Por qué plantean para un mismo tramo del centro dos bidegorris paralelos y luego en Gros no se actúa para hacer un tránsito más directo hacia la zona Este?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a.

Donostia, 4 de febrero de 2022

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia"

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia"

Pilar Arana andreak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto las Sras. Arana Pérez y Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(14:11n Aitzole Araneta andrea bileratik joan da)

(Siendo las 14:11 horas la Sra. Araneta Zinkunegi abandona la sesión)

19.8.- Agerraldi eskaera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Hiri Mantentze eta Zerbitzuen zuzendari, Herrerako pasealekuan, (sic) izeneko proiektua azaltzeko eta argitzeko.

19.8.- Solicitud de comparecencia, presentada por el Grupo EH BILDU, del director de Servicios y Mantenimientos, para explicar y aclarar el proyecto denominado (sic) en el paseo de Herrera.

Bileraren hasieran aztertu zen, gai zerrendako 1. gaia aztertu ondoren.

Se trató al comienzo de la sesión, a continuación del asunto n.º 1 del Orden del Día.

19.9.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak

19.9.- Interpelación, presentada por el Grupo

aurkeztua, Martuteneko Arantzazuko Ama Ikastolan izandako istripua dela eta,

Gai zerrendako 19.6. gaiarekin batera *(hau da, Bozeramaileen Batzordeak berbidalitako seigarren ekimanarekin batera)* aztertu zen.

Eta, beste aztergairik ez denez, batzordeburuak bilera amaitutzat jo du, goiburuan adierazitako eguneko arratsaldeko ordu biak eta laurdenetan eta NIK, IDAZKARI NAIZEN ALDETIK, horren guztiaren FEDE EMAN DUT.

EH BILDU, sobre el accidente ocurrido en la Ikastola Arantzazuko Ama de Martutene.

Se trató junto al asunto 19.6 del Orden del Día *(sexta de las inciativas remitidas por la Junta de Portavoces)*.

Y, no habiendo más asuntos que tratar, la presidencia declara terminada la sesión a las catorce horas y quince minutos de la fecha expresada en el encabezamiento, de todo lo cual, YO, LA SECRETARIA, DOY FE.

BATZORDEBURUAK O.E. /
V.º B.º DEL PRESIDENTE:

Miguel Ángel Díez Bustos